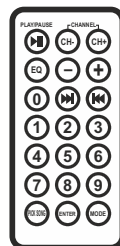
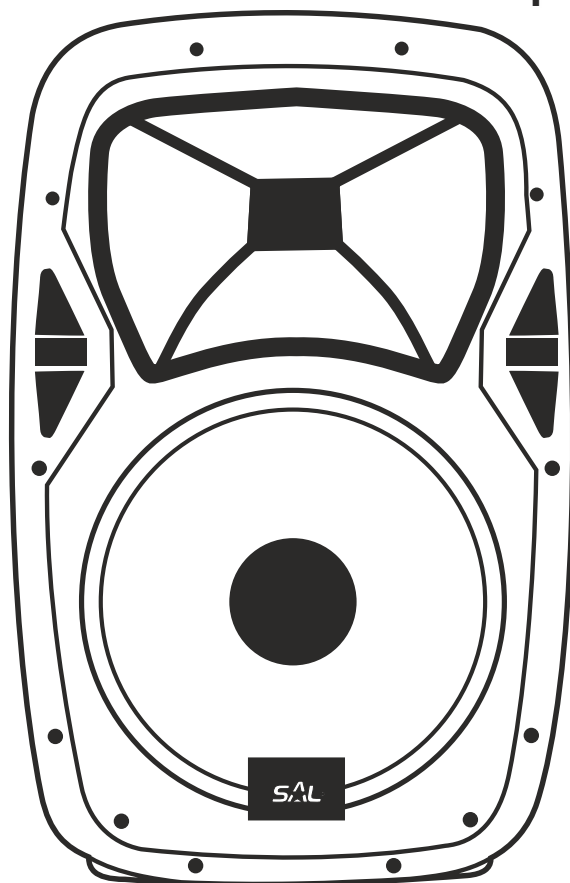


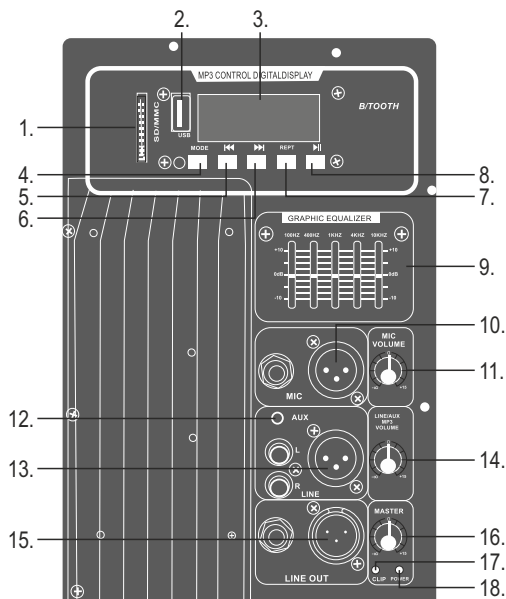
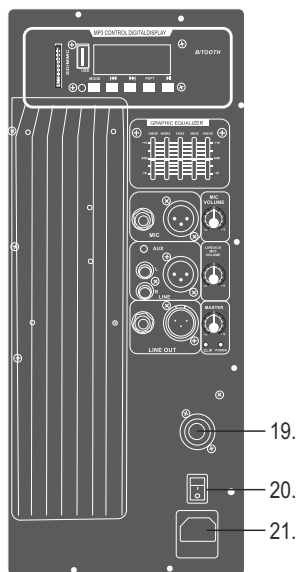
instruction manual

eredeti használati utasítás
návod na použitie
manual de utilizare
uputstvo za upotrebu
navodilo za uporabo
návod k použití
instrukcja użytkowania
uputa za uporabu



PAX 41BT

	PAX 41BT	PAX 41PRO
Box	2 way, bass-reflex	2 way, bass-reflex
Pm / Pn	300 / 200 W	300 / 200 W
Pamp	150 W	-
Z	8 Ohm	8 Ohm
f	30-21.000 Hz	30-21.000 Hz
Spl (W/m)	96 dB	96 dB
Woofer / Coil	15" / 2,0" / 40 Oz	15" / 2,0" / 40 Oz
Tweeter	1,0" Titanium / 9 Oz	1,0" Titanium / 9 Oz
FM RADIO	87,6-108,0 MHz / 35pr	-
BT WIRELESS	4.0 / A2DP / 10m max.	-
USB / SD	FAT16/32-MP3, WMA	-
AUX INPUT	3,5 mm	-
MIC INPUT	6,3 mm + XLR	-
LINE INPUT	2 x RCA + XLR	-
LINE OUTPUT	6,3 mm + XLR	-
SPEAKER IN	-	Speakon (1 x 8 Ohm)
SPEAKER OUT	Speakon (1 x 8 Ohm)	Speakon (1 x 8 Ohm)
Stand / Ć	35 mm	35 mm
Ta	0°C...+35°C	0°C...+35°C
V / Hz / W	230 V~ / 50 Hz / 200 W	-
Fuse	250 V / 3 A (5 x 20 mm)	-
Dimensions	460 x 710 x 360 mm	460 x 710 x 360 mm
kg	13,5 kg	12,0 kg



		EN	H	SK	RO	SRB-MNE	SLO	CZ	HR
1.	SD CARD	SD card socket	SD kártya foglalat	zásuvka pre SD kartu	soclu card SD	ležište za SD karticu	ležišče za SD kartico	SD slot	utor za SD
2.	USB	USB socket	USB aljzat	USB zásuvka	soclu USB	utičnica za USB memoriju	vtičnica za USB spominsko kartico	USB vstup	utor za USB
3.	DISPLAY	multifunctional display	multifunkciós kijelző	multifunkčný displej	ecran multifuncțional	multifunkcionalni displej	multifunkcionalni zaslon	displej	multifunkcionalni zaslon
4.	MODE	function change, long press to switch off	funkció váltás, hosszán nyomva kikapcsolás	zmena funkcie, dlhým stlačením vypnutie	schimbare funcție, apăsat lung oprire	odabir funkcije, dužim držanje, isključivanje	izbjar funkcije, z daljšim držanje, izklop	volba funkci, dugi pritisak za isključenje	promjena funkcije, dugi pritisak za isključenje
5.	⏮	scroll backward (BT/FM/MP3) / volume	léptetés vissza (BT/FM/MP3) / hangrő	krokovanie späť (BT/FM/MP3) / hlasťosť	pășire înapoi (BT/FM/MP3) / volum	korak nazad (BT/FM/MP3) / jačina zvuka	korak nazaj (BT/FM/MP3) / jakost zvoka	krokováni zpět (BT/FM/MP3) / hlasťosť	pomicanje unazad (BT/FM/MP3) / glasnoća
6.	⏭	scroll forward (BT/FM/MP3) / volume	léptetés előre (BT/FM/MP3) / hangrő	krokovanie dopredu (BT/FM/MP3) / hlasťosť	pășire înainte (BT/FM/MP3) / volum	korak napred (BT/FM/MP3) / jačina zvuka	korak naprej (BT/FM/MP3) / jakost zvoka	krokováni dopředu (BT/FM/MP3) / hlasťosť	pomicanje unaprijed (BT/FM/MP3) / glasnoća
7.	REPT	USB/SD MP3 repetitions	USB/SD MP3 ismétlések	USB/SD MP3 opakovanie	USB/SD MP3 repetare	USB/SD/MP3 ponavljanje	USB/SD MP3 ponavljanje	USB/SD MP3 opakování	USB/SD MP3 ponavljanje
8.	⏸	USB/SD-BT play/pause/record / FM station search	USB / SD-BT lejárszás /szűnet / felvétel / FM állomáskeresés	USB / SD-BT prehrávanie / pauza / nahrávanie / vyhládávanie FM staníc	USB/SD-BT redare / pauză / înregistrare / căutare post FM	USB / SD-BT reprodukcija / pauza / snimanje / FM pretraga	USB/SD-BT predvajanje / pauza / snemanje / FM iskanje	USB/SD-BT přehrávání / pauza / nahrávání / hledání FM stanice	USB/SD-BT reprodukcija / pauza / snimanje / FM pretraga radio postaja
9.	GRAPHIC EQ	equalizer	hangszín-szabályozó	regulátor hlasťosťosť	egalizator	boja tona	barva tona	ekvalizér	grafický ekvalizier
10.	MIC IN	6,3 mm + XLR input	6,3 mm + XLR bemenet	6,3 mm + XLR vstup	intrare 6,3 mm + XLR	6,3 mm + XLR ulaz	6,3 mm + XLR ulaz	6,3 mm + XLR vstup	6,3 mm + XLR ulaz
11.	MIC VOLUME	microphone volume	mikrofon hangrő	hlasťosť mikrofonu	volum microfon	jačina zvuka mikrofona	jakost zvoka mikrofona	hlasťosť mikrofonu	glasnoća mikrofona
12.	AUX IN	3,5 mm input	3,5 mm bemenet	3,5 mm vstup	intrare 3,5 mm	3,5 mm ulaz	3,5 mm vhod	3,5 mm vstup	3,5 mm ulaz
13.	LINE IN	2 x RCA + XLR input	2 x RCA + XLR bemenet	2 x RCA + XLR vstup	intrare 2 x RCA + XLR	2 x RCA + XLR ulaz	2 x RCA + XLR vhod	2 x RCA + XLR vstup	2 x RCA + XLR ulaz
14.	LINE VOLUME	LINE / AUX / MP3 / BT / FM volume	LINE / AUX / MP3 / BT / FM hangrő	LINE / AUX / MP3 / BT / FM hlasťosť	LINE / AUX / MP3 / BT / FM volum	LINE / AUX / MP3 / BT / FM jačina zvuka	LINE / AUX / MP3 / BT / FM jakost zvoka	LINE / AUX / MP3 / BT / FM hlasťosť	LINE/AUX/MP3/BT/ FM glasnoća zvuka
15.	LINE OUT	6,3 mm + XLR output	6,3 mm + XLR kimenet	6,3 mm + XLR vűstűp	iesire 6,3 mm + XLR	6,3 mm + XLR izlaz	6,3 mm + XLR izhod	6,3 mm + XLR vűstűp	6,3 mm + XLR izlaz
16.	MASTER	main volume-control	fő hangrő-szabályozó	hlavnűy regulátor hlasťosťosť	potenťiometrű principal	glavno podešavanje jačine zvuka	glavne nastavitve jakost zvoka	hlavnűy hlasťosťosť-regulátor	glavna kontrola zvuka
17.	CLIP LED	"overload" indicator	"tűlvezetés" jelző	kontrolka "preťažďky"	semnalizare "control"	indikator preopterećenja	indikator preobremenjenosti	indikace "přetěženi"	indikator "preopterećenja"
18.	POWER LED	"in operation" indicator	"űzemen" jelző	kontrolka "pre-vűdzďky"	semnalizare "mod de functionare"	indikator ukljućenja	indikator vklopa	indikace "v provozu"	indikator "u radu"
19.	SPEAKER OUT	speaker output (8 Ohm)	hangszőrű kimenet (8 Ohm)	reproduktorovűy vűstűp (8 Ohm)	iesire difuzor (8 Ohmi)	izlaz za zvűcnűk (8 Ohm)	izhod za zvűcnűk (8 Ohm)	reproduktorovűy vűstűp (8 Ohm)	izlaz za zvűcnűk (8 Ohm)
20.	POWER	ON / OFF switch	BE / KI kapcsoló	ZA - VYPINÁČ	comutator PORNIRE / OPRIRE	prekidač za uklj / isklj.	stikalo za vklj / izklj.	vűpinač za zapnutí / vypnutí	ON/ OF prekidač
21.	POWER IN	mains socket	hálózatű csatlakozó aljzat	zásuvka sieťovej pripojky	prűzű conectare rețea	utűcnica za napajanje	vtűcnica za napajanje	sűlvűy zásuvka	napojna utűcnica

EN - Some functions are not applicable to all signal sources.

H - Egyes funkciók nem alkalmazhatók minden jelforráshoz.

SK - Niektoré funkcie sa nedajú použiť s každým zdrojom signálu.

RO - Unele funcții nu pot fi utilizate la fiecare sursă de semnal.

SRB-MNE - Neke funkcije nisu dostupne kod svakog izvira signala.

SLO - Nekaterne funkcije niso dostopne pri vsakem izvoru signala.

CZ - Některé funkce nejsou použitelné pro všechny zdroje.

HR-BIH - Neke funkcije nisu primjenjive na sve izvore signala.

Before using the product for the first time, please read the instructions for use below and retain them for later reference. The original instructions were written in Hungarian language.

This appliance may only be used by persons with impaired physical, sensory or mental capabilities, or lacking in experience or knowledge, as well as children from the age of 8, if they are under supervision or have been given instruction concerning use of the appliance and they have understood the hazards associated with use. Children should not be allowed to play with the unit. Children may only clean or perform user maintenance on the appliance under supervision.

After unpacking the unit, confirm that it has not been damaged during transit. Keep the packaging away from children if it contains plastic bags or other potentially hazardous components.

• wireless BT connection • listening to music from mobile device or computer • MP3-WMA playback from USB/SD device • FM radio with automatic station search • digitization of old analog recordings • MP3 recording to USB/SD device • KARAOKE function • built-in mixer-amplifier with 3 channels • overdrive indicator LED • 5 band EQ • a second sound box can be connected to it (option: PAX 41PRO) • inputs: USB/SD, BT, FM, MIC, AUX, LINE • outputs: LINE, Speaker socket • theatrical monitor function (can be laid to its side) • can be placed on a 35 mm stand, massive construction • accessories: remote control with battery (CR2025), power cable • dimensions/weight: 460 x 710 x 360 mm / 13,5 kg • recommended Speaker cable: SPK 10M

USE

Use of 2-way bass-reflex active soundbox is mainly recommended for amplifying and orchestral purposes. It can be placed also on stand, and can be operated as stage monitor soundbox as well. Beside speakers, this appliance includes a built-in end amplifier, 3-channel mixer and an MP3/FM/BT multimedia player. External devices, such as: CD/DVD player, microphone, instrument, mixer, computer, mobile phone can be connected directly to it. One external passive soundbox (optional: PAX 25PRO) can be connected to the speaker output.

INSTALLATION

Ensure proper wiring of the functions indicated in the control panel. All connection must be fixed in **unpowered status of the system!** Soundbox and the device to be connected has to be switched off! Make sure the wiring and polarity of the terminals is in accordance with the prescribed polarity. Keep power cable away from microphone cable, audio connection cables and speaker wires!

Power cable has to be connected first to the speaker box and then to the mains outlet. Check if the connections are correct before you power on the unit for the first time. Connections has to be stable and circuit-proof. MASTER volume-control has to be stand in minimum position, so as noise impact not to damage speakers!

VOLUME-CONTROL AND CHANGING FUNCTIONS

main volume-control: MASTER VOLUME

multimedia player: by pressing and holding ◀◀ ▶▶ (VOL-, VOL+) buttons, you can adjust volume, up to V00...V31 value. Short button press can activate another function, depending on the actual mode of the device.

To select operation mode, keep pressing the **MODE** button. The available functions are: MP3-WMA playback from external USB/SD device, FM radio, LINE IN + AUX IN wired input, wireless BT connection.

control of other inputs: microphone volume (MIC VOLUME), multimedia: (LINE/AUX/MP3 VOLUME)

MAXIMUM VOLUME

All speakers must run before the intended use. Operate only at 50 % load for the first 30–50 hours of operation!

At higher volume settings – in some cases – distorted, bad sound quality may be experienced. This may be caused by an overly high input signal level. To avoid this please decrease the input signal strength of the affected channel when the CLIP indicator LED for the channel flashes; or the main volume if necessary (MASTER). The maximum volume of the system is that may be reproduced with good quality without distortion.

- When turning the volume up beyond this point, output power will not increase, while the distortion level will grow! This is very harmful to the speakers and may lead to faults!
- Increase the volume only up to the level, till you cannot hear distortion! Sound quality may be affected by the compressing program of MP3 tracks and tone adjustment of mobile device!
- If you connect a microphone, place it as far from the speaker box as you can, to avoid feedback! The speaker box should not be aimed toward the microphone, as feedback is harmful to the speakers! When using a microphone, increase the volume carefully, and immediately rotate it off when you experience feedback, and reposition the speaker box, if needed!

PLAYING MP3 FILES (from USB/SD/SDHC/MMC devices)

Music player is ready for operation, when the display lights up. If you insert USB and SD device as well at the same time, then switch between them with brief pushing of **MODE** button. After playing of SD card content has finished, USB device will be active. Elapsed time of current track is visible on the display and its number when it is stepped.

To start playing, press ►(PLAY/REC/SCAN FM) button, but it will start automatically, after the external device is inserted. You can pause playing with same button, or you can choose desired track by pressing stepping buttons.

With **REPT** button, you can select the playing mode; **FOLDER:** repeating of defined folder / **ONE:** repeating current track / **RANDOM:** random playing / **ALL:** repeating all tracks.

- By switching it on, playing of last played track can be started again.
- Recommended memory device file system: FAT32. Do not use NTFS formatted memory devices!
- If the unit doesn't emit sound, or fails to detect the USB/SD/SDHC/MMC storage, remove the memory card then reconnect it again and select it again with **MODE** button. If necessary, switch the unit off then back on.
- Remove external data storage device only, when you selected different signal source with **MODE** button, or you have switched off the player! Otherwise, data may get damaged. Never disconnect any external unit during playback!
- The USB storage device can be inserted in one way only. If you encounter difficulty, flip it over and try again but do not force it! Cut corner of SD/SDHC/MMC card has to be on top/ front, contacts are visible on its right side. Never touch the contacts by hands!
- Take care of devices extending from the unit cannot be damaged.
- The special features of storage device can cause irregular operation; however, this is not a malfunction of the unit!

USE OF RADIO

Select **FM** radio mode with **MODE** button. Reception frequency will be visible on the display. To start automatic tuning and storing, press ►(PLAY/REC/SCAN FM) button briefly. After the setting has finished, the unit will start playing the first found radio programme. Further stations are available by brief repeated pressing of ◀◀ ▶▶ buttons. CH 01...CH 35 programme places will show the selected radio programme on the display.

- Tuning will stop, if the radio detects changing signal strength - this does not always mean finding radio program.
- Reception ability of radio highly depends on the site of use, and actual signal conditions.
- In order to improve the reception capacity of built-in antenna, locate the device so as to get the best radio signals!

WIRED AUDIO INPUTS (MIC IN, AUX IN, LINE IN) AND OUTPUTS (LINE OUT)

The following options are available to connect external devices with headphone output or audio output to the amplifier:

MIC IN: 6.3 mm + XLR socket with independent volume-control, for microphone
AUX IN: 3.5 mm socket for headphone output (mobile phone, tablet, computer, multimedia player...)

LINE IN: 2 x RCA input for devices with stereo audio output

LINE OUT: 6.3 mm + XLR socket for external amplifier, mixer or other active sound box

SPEAKER OUT: SPEAKON socket for passive sound box (option: PAX 41PRO)

- The available sound quality depends on the quality of audio signal provided by the external device, as well as its volume and sound settings.
- In some cases, purchasing of an external adapter might be necessary for proper connection.
- For further information look at the instruction manual of the device to be connected.

WIRELESS BT CONNECTION

The device can be paired with other equipment which is communicating by BT protocol, within maximum 10 meters operation range. After pairing, music – played on mobile phone, tablet, notebook or other similar device – is audible amplified. Select **BT** function with **MODE** button. Search for BT devices nearby, including this one, as shown in the instruction manual of the device to be paired. Connect the two devices to each other. BT icon will be flashing on the display till the pairing is finished. Thereafter the selected track is audible through the speakers. The programme of device, performing playback is usually remote controllable with brief pushing of ◀◀ ▶▶ buttons.

- One speaker can be paired wirelessly with one BT device at the same time.
- After switching it on, it automatically reconnects to the previously paired and properly connected device, if it is nearby.
- In case of the wireless connection is lost, if necessary, keep pressing the **MODE** button until accessing the BT function again and the pairing mode reactivates.
- If the connected mobile phone receives call during music playback, music playing will be paused. After the conversation has finished, restart the playing on the phone.
- The BT function may occasionally be limited due to the specific features of the external device.
- The actual range depends on the other device and the ambient conditions. (e.g. walls, human bodies, other electric appliances, movement...)
- Abnormal operation, noise may be caused by the electrical appliances operating nearby, this does not indicate the malfunction of the device! Occasionally, the BT function may be limited depending on the external device.

RECORDING TO USB/SD STORAGE

It is possible to make a recording, if you have connected a mass storage. Supported signal sources: FM radio, microphone, 3.5 mm audio input, 2 x RCA inputs. You can archive your old recordings in MP3 format, if you connect a cassette recorder, video recorder, turntable, CD/DVD player... to the AUX IN or LINE IN input.

ADDING EXTERNAL SOURCES

Select the LINE signal source with the **MODE** button. Connect the devices you want to; microphone (6.3 mm) or 3.5 mm audio input (telephone, tablet, musical instrument...) or 2 x RCA LINE IN inputs (HiFi equipment, mixer...). Press and hold the ►(PLAY/REC/SCAN FM) button for 2 seconds. The recording starts, the **REC** sign and the remained time from the recording appearing on the display. You can pause the recording by pressing repeatedly the ►(PLAY/REC/SCAN FM) button. You can record the sound of the microphone simultaneously with the other external signal source (KARAOKE). Press the **MODE** button to exit from this function and you can listen to the recording in USB/SD mode.

- A RECORD folder is created on the storage and it contains the MP3 recordings. Press and hold the PLAY/REC/SCAN FM button long, to listen to the recordings made by the sound box. On the display, the F001 (LIBRARY 01) sign shows, that the folders for recording made with this unit are displayed now. Use the forward and backward buttons to move between folders and search for the desired track.
- If you do not hold pressed the PLAY/REC/SCAN FM button, then you will see the folders of the previous audio files on the storage device, not your own recordings.

- Recordings between two presses of the ► (PLAY/REC/SCAN FM) button are always saved as separate files.
- The quality of the recording depends on the size and quality of the incoming audio signal.
- The LINE IN, AUX IN input is suitable for archiving, digitizing of old audio recordings (e.g. audio cassette, bakelite audio disc, CD, DVD...).

REMOTE CONTROL FUNCTIONS (FM/MP3)

	play/pause, FM tuning
	tone adjustment
	radio program stepping
	volume control
	track stepping forward and back
	selecting a specific numbered song
	confirming track selection
	BT/FM/MP3/LINE function changer
	selecting tracks/programmes



To install the remote control, pull out the insulating sheet extending from the battery compartment. Later if you experience unstable operation or reduced range, replace the battery with a new one: CR 2025, 3 V button cell.

- When using the remote control, point it to the direction of the rear music player, and it will be within 3-5 meters from the device!
- To replace the battery, turn the remote control with the buttons down, then pull out the battery holder tray together with the battery. Make sure that the positive side of the battery is facing upwards. Follow the instructions on the back of the remote control!
- Remove the battery, if you do not use the product for a long period of time! Remove the battery immediately after it becomes depleted! Do not use batteries of different kind and condition together! Battery replacement can only be performed by an adult! Keep batteries out of reach of children!
- If there is some liquid flow out from the battery, take protective gloves, and clean the battery compartment with a dry cloth!
- Warning! Risk of explosion in case of incorrect battery replacement! It can only be done by the same or a replacing type! Do not expose batteries to direct thermal radiation and sunshine! It is forbidden to open it up, throw it in fire or to short circuit it! It is forbidden to charge non-rechargeable batteries! Risk of explosion! Do not use an accumulator instead of the battery, because it has less voltage and efficiency!
- THIS PRODUCT INCLUDES BATTERY CELL. DO NOT SWALLOW THE BATTERY. RISK OF CHEMICAL BURN! IN CASE OF INGESTION, IT CAN CAUSE STRONG INTERNAL BURN WITHIN 2 HOURS AND MAY LEAD TO DEATH! KEEP THE NEW AND USED BATTERIES OUT OF REACH OF CHILDREN! IF THE COVER OF BATTERY COMPARTMENT CANNOT CLOSE PROPERLY, DO NOT USE THE PRODUCT MORE, AND KEEP OUT OF CHILDREN! IF YOU THINK A BATTERY HAS BEEN SWALLOWED OR GOT INTO ONE OF THE BODY PARTS, IMMEDIATELY CONSULT A DOCTOR!

CLEANING

Power off the unit and unplug the power plug before cleaning. Use a soft, dry cloth. Do not use any aggressive cleaners or fluids.

MAINTENANCE

Regularly check the integrity of the power cable and the housing. In case of any anomaly, immediately power off the unit and seek the assistance of a specialist.

TROUBLESHOOTING

In case an error is detected, turn off the power, and unplug it from the power outlet! Try to turn it back on after a short period of time. If the problem persists, check the following list. This guide can help to identify the fault, if the device is installed properly. If necessary, contact a professional!

General

Device doesn't work, POWER LED is not lighting.

- Amplifier is not switched on.
 - Check the position of the rocker switch at the rear of the unit.
- Power cable is not connected properly.
 - Check the connection of the power cable to the device as well to the power outlet.
- Fuse had melted.
 - A professional should check the fuse and replace it with a same type, if necessary.

It seems the device is working, but it doesn't emit voice.

- Setting of volume controls is not correct.
 - Make sure the main volume control button (MASTER), neither the direct controllers of the inputs (MP3 VOLUME, MIC LEVEL, AUX-LINE VOLUME) are set to minimum position.
- Connection of audio cable is incorrect.
 - Check the correct connection of audio cables, as well their wiring according to the standards.

MP3 playback

Playing is not started from the conforming storage device.

- If there are USB and SD sources connected at the same time, not the desired one is selected.
 - Press MODE button briefly.

MP3 playing cannot operate.

- Writing error occurred, MP3 format is not compatible.
 - Make sure the format of MP3 file is correct.
- Connection problem of USB/SD slot.
 - Make sure there is no strange objects got into the port/slot. Clean it carefully with a dry brush, if necessary.
 - Inappropriate connection (e.g. inclined or rough) can cause problem as well. Reconnect the external storage.
- External device is incorrect or different from the prescribed ones.
 - Because of differences in production, same type of USB/SD/SDHC/MMC memory devices may differ from each other, which can influence the usages.

Playback is noisy.

- Writing error occurred, MP3 format is not compatible.
 - Make sure the MP3 format is correct.
- Data storage device is detected or contact error occurred during connection.
 - Check the data storage compliance and connection.
- Data copying error occurred.
 - Check the used compressing software and computer.

WARNINGS

- Please read the instructions carefully before use, and keep it to have it available in the future! Do not connect the cable during operation! Never perform on/off switching with maximum volume! The noise generated this time can ruin the speakers. In order to protect audio system from external noise, lead the cables far from the power network cables! Do not cover the device, ensure the free flow of air by locating it! Do not put the backside of it right next to wall! Keep a distance of minimum 20 cm! The warming of the backside is natural phenomenon. After you finished use, turn it off with POWER switch and unplug the power cable from the outlet! The appliance should be located so as to allow easy access and removal of the power plug! Lead the power cable so as to prevent it from being pulled out accidentally or tripped over! Do not lead the power cable under carpets, doormats etc. Due to the presence of the mains voltage comply with the usual rules to protect life! It is forbidden to touch the unit or the connection cable with wet hands! The appliance may only be connected to 230 V ~50 Hz electric standard wall outlets. When replacing the fuse, make sure that the nominal value of the new fuse is the same as the original. Otherwise, it may cause fire or damage. Only a fuse with the same value as the original (250 V/A; 5 x 20 mm) must be inserted into the fuse socket, which is built-in to the mains socket! Consult a specialist! Protect it from dust, humidity, liquids, heat, dampness, frost, shock and direct thermal radiation or sunshine! Use only indoor, in dry circumstances! Use only under dry, indoor conditions! Make sure that no foreign objects or liquids can get through the openings. Do not expose the device to splashing water and do not place objects, filled with liquids e.g.: glass on it! Do not place any open flame sources such as burning candles on the unit! Do not attempt to disassemble or modify the unit or its accessories, because it can cause fire, accident or electric shock! Immediately turn off the unit if there are any defects, and contact a professional! Do not connect a mobile phone to the USB socket for charging purposes! Incorrect operation may occur due to compressed files, the compressor used and the SD / USB memory quality, which is not the shortage of the device. It is not guaranteed to play copyright protected DRM files! Not even the supported files are guaranteed to be played, because of the software and hardware circumstances which are not related to the manufacturer. There may be differences between the volume and sound quality of different audio files, due to their different parameters. The manufacturer does not take responsibility for the loss or damage of data etc. even if the data etc. gets lost during the use of the device. It is recommended to make a copy of the data and tracks to your personal computer prior the use of the device. It is not recommended using USB / SD memory cards larger than 32 GB because your handling may slow down or get stuck. It only stores playable files on external memory, the presence of foreign data / files can slow down the operation or cause confusion. Speakers contain magnets, so do not place such objects near them which are sensitive to magnetic field (e.g.: credit card, cassette, compass...). There is no warranty for the failures, resulting from improper installation or irresponsible use. This product is made for household use, not for industrial. If the lifespan of product is entire, it becomes hazardous waste. It has to be handled according to the local prescriptions. Somogyi Electronic Ltd. Certifies that this radio equipment complies with the 2014/53 / EU Directive. The full text of the EU Declaration of Conformity can be found at www.somogyi.hu. Due to continuous improvements the design and specifications may change without any prior notice. We don't take the responsibility for printing errors and apologize if there's any.



Caution: Risk of electric shock! Do not attempt to disassemble or modify the unit or its accessories. In case any part is damaged, immediately power off the unit and seek the assistance of a specialist.



To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods.



In the event that the power cable should become damaged, it should only be replaced by the manufacturer, its service facility or similarly qualified personnel.



Waste equipment must be collected and disposed separately from household waste because it may contain components hazardous to the environment or health. Used or waste equipment may be dropped off free of charge at the point of sale, or at any distributor which sells equipment of identical nature and function. Dispose of the product at a facility specializing in the collection of electronic waste. By doing so, you will protect the environment as well as the health of others and yourself. If you have any questions, contact the local waste management organization. We shall undertake the tasks pertinent to the manufacturer as prescribed in the relevant regulations and shall bear any associated costs arising. DISPOSING OF ALKALINE AND RECHARGEABLE BATTERIES Batteries, whether alkaline or rechargeable, must not be handled together with regular household waste. It is the legal obligation of the product's user to dispose of batteries at a nearby collection center or at a retail shop. This ensures that the batteries are ultimately neutralized in an environment-friendly way.

aktív zenekari hangdoboz és multimédia lejátszó

A termék használatba vétele előtt, kérjük, olvassa el az alábbi használati utasítást és őrizze is meg. Az eredeti leírás magyar nyelven készült.

Ezt a készüléket azok a személyek, akik csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkeznek, vagy akiknek a tapasztalata és a tudása hiányzik, továbbá gyermekek 8 éves kortól csak abban az esetben használhatják, ha az felügyelet mellett történik, vagy a készülék használatára vonatkozó útmutatást kapnak, és megértik a biztonságos használatból eredő veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékekkel. Gyermekek kizárólag felügyelet mellett végezhetik a készülék tisztítását vagy felhasználói karbantartását.

Kicsomagolás után győződjön meg róla, hogy a készülék nem sérült meg a szállítás során. Tartsa távol a gyermekeket a csomagolástól, és ha zaccok vagy más veszélyt jelentő összetevőt tartalmaz.

• **vezetek nélküli BT kapcsolat** • **zenehallgatás mobilkészülékről, számítógépről** • **MP3-WMA lejátszás USB/SD eszkörről** • **FM rádió automatikus állomáskereséssel** • **régi analóg felvételek digitálizálása** • **MP3 felvétel USB/SD eszközre** • **KARAOKE funkció** • **bépipétt 3 csatornás keverő-erősítő** • **tükrülésmentes visszajelző LED** • **5 sávós EQ hangszínszabályozás** • **második hangdoboz rákapcsolható (opció: PAX 41PRO)** • **bemenetek: USB/SD, BT, FM, MIC, AUX, LINE** • **kimenetek: LINE, Speakon hangszóró aljzat** • **színpadi monitor funkció (oldalára fektethető)** • **35 mm állványra helyezhető, masszív konstrukció** • **tartozékok: távirányító elemmel (CR2025), hálózati csatlakozókábel**

ALKALMAZÁS

A két utas, bassz-reflex aktív hangdoboz alkalmazása elsősorban hangosítás, zenekari célokra javasolt. Alványára helyezhető, illetve fekvő helyzetben, színpadi monitor hangdobozként is üzemeltethető. A berendezés a hangsugárzók mellett tartalmaz bépipétt végerősítőt, három csatornás keverőt valamint egy BT/FM/MP3/WMA multimédia lejátszót. Közvetlenül lehet hozzá csatlakoztatni külső berendezéseket, mint például: CD/DVD lejátszót, mikrofont, hangszert, keverőt, számítógépet, mobiltelefonot... Hangszóró kimenetére csatlakoztatható egy külső passzív hangdoboz (opció: PAX 41PRO). Képes MP3 formátumban felvétel készítésre, így archiválási lehetőséget biztosít régi analóg felvételek digitálizálásával, külső berendezések csatlakoztatását követően. Például magnókazetta, VHS videókazetta, hanglezeme, CD-lemez...

ÜZEMBE HELYZÉS

Ügyeljen a kezelőpanelel feltüntetett funkcióknak megfelelő bekötésre. **Minden csatlakoztatási és rendszer áramtalanított állapotban végezzen el!** Legyen kikapcsolva a hangdoboz és a csatlakoztatott készülékek is! Ügyeljen arra, hogy a csatlakozók bekötése, poltarítása előírás szerinti legyen. A mikrofonkábelt, az audio csatlakozókábeleket és a hangszóróvezetéseket tartsa távol a hálózati vezetektől!

A hálózati tápkábelét először a kikapcsolt hangdobozba, majd a hálózati csatlakozóaljzatba kell csatlakoztatni. Mielőtt először feszültség alá helyezi a rendszert, ellenőrizze le a bekötése helyességét. A csatlakozások legyenek stabilak és zárlatmentesek, a **MASTER** hangérő-szabályozó pedig álljon minimum pozícióban, hogy az ellenkező irányú zajlökés ne károsítsa a hangsugárzókat! Javasson Speakon hangfalkábel: SPK 10M

HANGERŐ-SZABÁLYOZÁS ÉS FUNKCIÓ VÁLTÁS

fő hangérő-szabályozó: MASTER VOLUME

multimédia lejátszó: a **◀▶ (VOL-, VOL+)** gombok nyomva tartásával szabályozhatja a hangerőt, **V00...V31** értékig. Aróvid ideig tartó gombnyomás más funkciót aktiválhat attól függően, hogy éppen milyen üzemmódban van a készülék.

Üzemmódváltáshoz nyomogassa a **MODE** gombot. Az elérhető funkciók: **MP3-WMA lejátszás** külső USB/SD eszkörről, **FM rádió**, **LINE IN** + **AUX IN** vezetékes bemenet, **vezetek nélküli BT** kapcsolat

egyéb bemenetek szabályozása: mikrofon hangerő (MIC VOLUME), multimédia: (LINE/AUX/MP3.VOLUME)

A MAXIMÁLIS HANGERŐ

Minden hangsugárzót be kell jártni a rendeléttérszerű használatot megelőzően. Az első 30-50 üzemóránál csak 50%-os terheléssel működethető!

Nagyobb hangerőállásnál - bizonyos esetekben - előfordulhat zórt, rossz minőségű hangzás. Ezt okozhatja a túlcsengés nagy bemenő jel. Ennek elkerülése érdekében a **CLIP** piros LED tükrülésmentes visszajelző felvilágosakor csökkentse az adott bemenő csatorna felszínjét vagy szükség esetén a fő hangerőt (**MASTER**). A rendszer maximális hangerője az, amely még jó minőségben, torzításmentesen hallgatható.

• A hangerő további felszabályozásával már nem emelkedik a kimenő-teljesítmény, sőt megnő a rendszer terhelése! Ez káros a hangsugárzókra nézve és meghibásodáshoz vezethet!

• Csak addig hangosítsa fel, amíg nem hall torzítást! A hangminőséget befolyásolja az MP3 műsorszámot tároló program és a mobilkészülék hangerő/hangszín állítása.

• Ha mikrofont csatlakoztat, helyezze azt minél távolabb a hangdoboztól, hogy a gerjedést kiküszöbölje! A hangdoboz ne irányuljon a mikrofon felé, mert a gerjedés károsítja a hangsugárzókat! Mikrofon használatkor óvatosan növelje a hangerőt, és a gerjedést tapasztal, azonnal tekerje vissza a szabályozót, és szükség esetén helyezze másik pozícióba a hangdobozt!

MP3 LEJÁTSZÁS (USB/SD/SDHC/MMC HÁTTÉRTÁROLÓ)

A lejátszó üzemszék, ha világít a kijelzője. Ha egyidejűleg LINE és SD jelforrást is behelyez, akkor a **MODE** gomb rövid megnyomásával választás hatkozik. Az SD kártya tartalmának lejátszása után az USB eszköz lesz aktív. A kijelzőn olvasható az aktuális műsorszámából eltelt idő és léptetőkre a dal sorszáma.

A lejátszás elindításához nyomja meg a **▶ (PLAY/REC/SCAN FM)** gombot, de elindul automatikusan is a külső eszköz behelyezése után. Ugyanezzel a gombbal szüneteltetheti a lejátszást (**PAUS** a kijelzőn) vagy a léptető gombokkal kiválaszthatja a kívánt műsorszámot.

A REPT gombbal meghatározhatja a lejátszás módját: **FORDER:** adott könyvtár ismétlése / **ONE:** aktuális dal ismétlése / **RANDOM:** véletlen sorrendű lejátszás / **ALL:** összes műsorszám ismétlése

- Bekapcsoláskor az utólagra hallgatott műsorszám lejátszása újra indulható.
- A memória javasolt fájlrendszere: FAT32. Ne alkalmazzon NTFS formattálást/umformátványosítást!
- Ha a készülék nem ad ki hangot, vagy az USB/SD/SDHC/MMC memóriát nem ismer fel, akkor távolítsa el, majd csatlakoztassa ismét a memóriát és válassza ki újra a **MODE** gombbal. Szükség esetén kapcsolja ki és vissza a készüléket!
- Csak akkor távolítsa el a külső memóriát, miután a **MODE** gombbal elértő forrásra váltott vagy kikapcsolta a lejátszót! Ellenkező esetben az adatok megsérülhetnek. Tilos lejátszás közben elválogatni a csatlakoztatott külső egységet!
- Az USB csatlakozók csak egyféle módon helyezhető be. Ha megakad, fordítsa meg és próbálja újra; ne erőltesse! Az SD/SDHC/MMC kártya letör sarka előfelül legyen, az érintkezők a jobb oldalon láthatók. Ne érintse kézzel az érintkezőket!
- Ügyeljen arra, hogy a készülékből kiálló eszközök ne sérülhessenek meg.
- Rendeljenes működést okozhatnak a háttértároló egyedi jellemzői, ez nem utal a készülék meghibásodására!

A RÁDIÓ HASZNÁLATA

Válassza ki az **FM** rádió módot a **MODE** gombbal. A kijelzőn a vételi frekvencia látható. Az automatikus hangolás és tárolás elindításához nyomja meg röviden a **▶ (PLAY/REC/SCAN FM)** gombot. A beállítás befejezése után a készülék a legelőször megtalált rádiónomóra áll. A további műsorok a **◀▶** gombok rövid megnyomásával érhető el. A kijelzőn a **CH 01...CH 35** programhegyek mutatják az adott rádiónálomat.

- A keresés megáll, ha változó jelerősséget érzékel - ez nem mindig jelenti rádióműsor megtalálását.
- A rádió vételkészsége nagymértékben függ a használat helyétől, az aktuális vételi viszonyoktól.
- A bépipétt antenna vételkészségének javítása érdekében helyezze el úgy a készüléket, hogy a legjobban rádióvételel kapja!

VEZETÉKES AUDIO BEMENETEK (MIC IN, AUX IN, LINE IN) ÉS KIMENETEK (LINE OUT)

Az alábbi lehetőségek által rendelkezésére, hogy fejjelgató kimeneteket vagy audio kimenetel rendelkező külső eszközöket csatlakoztasson az erősítőhöz:
MIC IN: 6,3 mm + XLR aljzat önálló hangérő-szabályozóval, mikrofon számára.
AUX IN: 3,5 mm aljzat fejjelgató kimenet fogadására (mobiltelefon, táblagé, számítógép, multimédia lejátszó...)

LINE IN: 2xRCA bemenet sztereo audio kimenetel rendelkező eszközökhöz
LINE OUT: 6,3 mm + XLR aljzat külső erősítő, keverő vagy másik aktív hangdoboz számára

SPEAKER OUT: SPEAKON aljzat passzív hangdobozhoz (opció: PAX 41PRO)

- Az elérhető hangerőmszöglet a külső készülék által biztosított audio jel minőségétől és annak hangerő-beállításától.
- Egyes esetekben külső adapter beszerzése válhat szükségessé a megfelelő csatlakoztatáshoz.
- További információért nézze meg a csatlakoztatni kívánt készülék használati útmutatóját.

VEZETÉK NÉLKÜLI BT KAPCSOLAT

A készülék párosítható a BT protokoll szerint kommunikáló más készülékekkel, maximum 10 méter hatótávolságon belül. Ezt követően kihatároslva hallgatható a mobiltelefonon, táblagépen, notebook és más hasonló eszközökön lejátszott zene. Válassza ki a **MODE** gombbal a **BT** funkciót. A párosításlát eszköz használati utasításában szereplő módon keresse meg a közelben található BT vezetek nélküli kapcsolattal rendelkező készüléket, közzükitt ezt a hangszórót. Csatlakoztassa egymással a két eszközt. A párosítás befejezéséig villog a BT ikon a kijelzőn. Ezt követően a hangszórón hallható a kívánt műsor. A lejátszást végző eszköz lejátszó programja (pl. mobiltelefon) általában távvezérelhető a **◀▶** gombok rövid megnyomásával.

- Egy hangszóró egyidejűleg egy BT készülékkel párosítható.
- Bekapcsolása után a korábban már párosított és megfelelően csatlakoztatott készülékhez automatikusan újra csatlakozik, ha a bekapcsolva a közelben található.
- Ha megakad a vezetek nélküli kapcsolat, szükség esetén nyomkodja a **MODE** gombot addig, amíg újra a BT funkcióhoz nem ér, és a párosítás mód újra aktiválódik.
- Ha zenehallgatás közben telefonhívás érkezik a csatlakoztatott mobiltelefonra, a zenelejátszás szünetel. A beszélgetés után a telefonon indítsa el a lejátszást folytatását.
- Esetenként korlátozottan működhet a BT funkció a külső készülék egyedi sajátosságainak következtében.
- Az aktuális hatótávolság függ a másik készüléktől és a környezeti viszonyoktól (pl. falak, ember, testek, más elektromos készülékek, mozgás...)
- Rendeljenes működést, zajt okozhatnak a közelben működő vagy csatlakoztatott elektromos készülékek, ez nem utal a készülék meghibásodására! Esetenként korlátozottan működhet a BT funkció a külső készüléktől függően.

FELVÉTEL KÉSZÍTÉSE USB/SD HÁTTÉRTÁROLÓRA

Lehetőssé van felvétel készítésére, ha csatlakoztatja egy háttértárolót. Támogatott jelforrások: mikrofon, 3,5 mm audio bemenet, 2 x RCA bemenet. Archiválhatja régi felvételeit MP3 formátumban, ha az AUX IN vagy LINE IN bemenethez kázzeltás magnó, videó magnó, lemezjátszó, CD/DVD lejátszó... csatlakoztat.

KÜLSŐ JELFORRÁSOK FELVÉTELE

Válassza ki a **LINE** jelforrást a **MODE** gombbal. Csatlakoztassa a kívánt eszközközet; mikrofon (6,3 mm) vagy 3,5 mm audio bemenet (telefon, táblagé, hangszér...) vagy 2 x RCA LINE IN bemenet (HIFI berendezés, keverő...). Tartsa, nyomja hosszán, 2 másodpercre a **▶ (PLAY/REC/SCAN FM)** gombot. A felvétel megkezdődik és a **REC** felvétel valamint a felvételbeftől eltelt idő jelenik meg a kijelzőn. Szüneteltetheti a felvételt a **▶ (PLAY/REC/SCAN FM)** gomb ismételt megnyomásával. Egyidejűleg felvételt a

mikrofon hangját is az egyéb kódszavakkal együtt (KARAOKÉ), a MODE gombbal léphet ki ebből a funkcióból és USB/SD módban vissza hallgathatja a felvételt.

- A tároló eszközön egy RECORD mappa kerül létrehozásra és abban található az MP3 fájlokból. Ha a hangadatok által készített felvételeket akarja meghallgatni, akkor hosszan kell nyomnia tartani a PLAY/REC/SCAN FM gombot. A kijelzőn az F001 (KÖNYVTÁR 01) felirat jelzi, hogy most az a berendezéssel készített felvételek mappái láthatók. Az előrehaladt gombokkal léphetek a mappák között és megkeresheti a kívánt felvételt.
- Ha nem tartja hosszan nyomva a PLAY/REC/SCAN FM gombot, akkor nem a saját felvételeket, hanem a tároló eszközön található korábbi hangfájlokat mappái láthatók.
- A ► (PLAY/REC/SCAN FM) gomb két megnyomása közötti felvétel mindig külön fájlba kerül mentésre.

- A felvétel minősége függ a beérkező audio jel nagyságától és minőségétől.
- A LINE IN, AUX IN bemenet alkalmas régi hangfelvételek (pl. audio kazetta, bakelit hanglemez, CD lemez, DVD lemez...) hanganyagának archiválására, digitalizálására.

ATVÁIRÁNYÍTÓ FUNKCIÓ (FMMP3)

▶	lejátszás/szünet, FM hangolós
EQ	hangszínszabályozás
CH-/CH+	rádió program léptetés
-I+	hangerő beállítása
◀▶▶▶	dal léptetés vissza és előre
PICK SONG	adott sorszámmal a kiválasztása
ENTER	dal kiválasztása jóváhagyása
MODE	BT/FMMP3/LINE funkció váltó
0...9	műsorszám kiválasztása



A távirányító üzembe helyezéséhez húzza ki az elemtartóba klógó szigetelő lapot. Ha a későbbiekben bizonylan működést vagy lecsökkent hatótávolságot tapasztal, cserélje ki az elemet egy újra: CR 2025, 3V gombos.

- A távirányítót használatba közben irányítsa a hátoldali zenelejátszó irányába és legyen 3-5 méterrel belül a készüléktől!
- Az elem kicseréléséhez fordítsa gombokkal lefelé a távirányítót, majd húzza ki az elemtartó tálcát az elemmel együtt. Úgyellen arra, hogy a behelyezett elem pozitív oldala felfelé nézzen. Kövesse a távirányító hátoldalán látható utasításokat!
- Váltással el az elemet, ha hosszabb ideig nem használja a terméket! Az elem kiürülése után azonnal váltással el azt! Ne használjon különböző gyártmányú vagy állapotú elemeket! Az elemcserét csak felnőtt végezheti el! Elem egyike kezébe nem kerülhet!
- Ha abból esetleg kifolyt a folyadék, akkor vegyen fel védőkesztyűt és szaraz ruhával tisztítsa meg az elemtartót!
- Figyelem! Robbanásveszély helytelen elemcserén esetén! Csak azonos vagy helyettesítő típusra cserélhető! Az elemeket ne tegye ki közvetlen hő- és napfénynek! Tilos felgyújtani, tűzbe dobni vagy rövidre zárn! A nem tölthető elemeket tilos töltlen! Robbanásveszély! Az elem helyett ne alkalmazzon akkumulátort, mert annak feszültsége és hatásköze kisebb!
- EZ A TERMÉK GOMBELMÉLT TARTALMAZ, TILOS AZ ELEMET LENYELNI, KÉMIAI EGÉS VESZÉLY! LENYELÉS ESETÉN, 2 ÓRÁN BELÜL ERŐS BÉLSŐ EGÉST OKOZ ÉS HALÁLHOZ VEZETHET! TARTSA TÁVOL GYERMEKEKTŐL AZ ÚJ ÉS HASZNÁLT ELEMKEKET! HA AZ ELEM TARTÓ FEDELÉ NEZ ZAVADIK BIZTONSÁGOSAN, NE HASZNÁLJA TOVÁBB A TERMÉKET ÉS TARTSA AZT TÁVOL GYERMEKEKTŐL! HA AZT GONDOLJA, HOGY EGY ELEM LENYELÉSRE KERÜLT VAGY BEKERÜLT BARMÉLY TESTRÉSZEBE, AZONNAL KERESSESEN FEL ORVOST!

TISZTÍTÁS

Tisztítás előtt áramtalanítsa a készüléket és húzza ki a hálózati kábelt. Használjon puha, száraz törölkendőt. Ne használjon agresszív tisztítószereket és folyadékok!

KARBANTARTÁS

Időnként ellenőrizze a hálózati csatlakozókábel és a burkolat sértetlenségét. Bármilyen rendellenesség esetén azonnal áramtalanítsa és forduljon szakemberhez!

HIBAELHÁRÍTÁS

Hiba észlelése esetén kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a hálózati kábelt! Később próbálja meg visszakapcsolni. Ha a probléma továbbra is fennáll, tekintse át a következő jegeket. Ez az útmutató segíthet a hiba behatárolásában, ha egyébként a készülék előírás szerint van csatlakoztatva. Szükség esetén forduljon szakemberhez!

Általános

Nem működik a készülék, nem világít a POWER LED.

- Az erőstől nincs bekapcsolva.
- Ellenőrizze a hátoldalon található billenőkapcsoló pozícióját.
- A hálózati kábel nincs megfelelően csatlakoztatva.
- Ellenőrizze a csatlakozókábel korrekt bedugását a készülékbe és a fal hálózati aljzatba.
- Kiolvadt a biztosíték.
- Ellenőrizze egy szakember az olvadóbiztosítékot és szükség esetén cserélje ki azonos értékűre.

Látszólag működik a készülék, de nem ad ki hangot.

- A hangerő-szabályozók beállítása nem megfelelő.
- Ellenőrizze, hogy ne legyen minimuma állítsa se a fő hangerő-szabályozó (MASTER) se a bemeneti közvetlen szabályozó (MP3 VOLUME, MIC LEVEL, AUX-LINE VOLUME).
- Helytelen az audio kábelek csatlakoztatása.
- Ellenőrizze az audio kábelek korrekt csatlakoztatását, illetve azok szabvány szerinti bekötését.

MP3 lejátszás

Nem a megfelelő adathordozóról játszza le a fájlokat.

• Az egyidejűleg csatlakoztatott USB és SD lejárásból nem a kívánt van kiválasztva.

• Az egyidejűleg a MODE gombot.

Nem működik az MP3 lejátszás.

• Írási hiba lépett fel. Az MP3 formátum nem kompatibilis.

- Győződjön meg róla, hogy az MP3 formátuma megfelelő-e.
- Kontakt probléma az USB/SD aljzaton.
- Ellenőrizze, nem kerül-e idegen tárgy a csatlakozóba. Szükség esetén óvatosan tisztítsa meg száraz szövettel!
- Ellenőrizze problémát okozhat a nem megfelelő (pl. ferde vagy durva) csatlakoztatás is. Csatlakoztassa újra a külső egységet.

• Hibás vagy az előírásoktól eltérő külső memóriáraegység.

• A gyártási részről miatt az azonos típusú USB/SD/SDHC/MMC memóriáraegységek között is lehet olyan eltérés, amely a használatot befolyásolja.

Zajos a lejátszás.

- Írási hiba lépett fel. Az MP3 formátum nem kompatibilis.
- Győződjön meg róla, hogy az MP3 formátuma megfelelő-e.
- Hibás az adathordozó vagy érintkezési hiba lépett fel a csatlakoztatásnál.
- Ellenőrizze az adathordozó megfelelőségét és csatlakoztatását.

• Adatátviteli hiba lépett fel.

- Ellenőrizze az alkalmazott tömörítő szoftvert és a számítógépet.

FIGYELMEZTETÉSEK

- Kérjük, a használatbeállítás előtt olvassa el figyelmesen ezt az útmutatót és tegye el a későbbiekben is hozzáférhető helyre! Ne végezzen kábelcsatlakoztatást működés közben! Soha ne kapcsolja be vagy ki a rendszert teljesen feltekert hangrögzítés mellett! Az ilyenkor előforduló recseszés, vagy egyéb zajlökések azonnal létrekaphatják a hangszórókat.
- Az audio rendszer külső zajoktól történő megvédése érdekében az audio kábelet vezesse távol a hálózati kábelektől! Ne akadályozza a készülék hűtését, tilos letakarni! Ne helyezze közvetlenül fal mellé a hangdobozó hátulját! Tartson legalább 20 cm-es távolságot! A hátoldali felülethez természetes jelenség. A használat befejezése után kapcsolja ki a hátoldalon található billenő kapcsolót és húzza ki a hálózati kábel a csatlakozókábelt! A készüléket úgy helyezze el, hogy a csatlakozódugó könnyen hozzáférhető, kihúzható legyen! Úgy helyezze a csatlakozókábelt, hogy véletlenül ne húzódhasson ki, illetve ne botolhasson meg benne senki! Ne vezesse a csatlakozókábelt szőnyeg, lábtörő, stb. alatt!
- A hálózati feszültség jelenléte miatt tartsa be a szokásos élelvi védelmi szabályokat! Nevez kézzel tilos a készülék vagy a csatlakozókábel megérintése! Csak 230 V ~ / 50 Hz feszültségű védővezetékes csatlakozóaljzatba szabad csatlakoztatni! Biztosítékre során ügyeljen rá, hogy az új biztosítóból ne legyen értéke egyezzen meg az eredetivel. Ellenkező esetben tüzet vagy károsodást okozhat. A hálózati aljzattal egybeépített biztosítékfoglalatba csak az eredetivel megegyező értékű olvadóbiztosítékot (250 V / 3 A; 5 x 20 mm) szabad tenni! Forduljon szakemberhez! • Ovját parat, párat, fagyedéket, nedvességet, fagyot és ütődést, valamint a közvetlen, hő- vagy nap sugarazástól! • Kizárólag száraz, beltéri körülmények között használható! • Úgyeljen rá, hogy a nyilvánosan is ne kerüljön bele idegen tárgy! • A készüléket ne érje erőcsozott víz, és ne tegyen folyadékkal töltött tárgyakat, pl. poharat a készülékre! • Nyílt lángforrás, mint égő gyertya, nem helyezhető a készülékre! Ne szedje szét, ne alakítsa át a készüléket, mert tüzet, balesetet vagy áramütést okozhat! • Bármilyen rendellenesség esetén áramtalanítsa a készüléket és forduljon szakemberhez! • Ne csatlakoztasson töltési célú mobilkészüléket az USB aljzathoz! • A tömörített fájlokat, az alkalmazott tömörítőprogramot és az USB/SD memória minőségéből adódóan előfordulhat olyan téves működés, amely nem a készülék hanyóssága. • Nem garantál a szerző jogvédelem DRM fájlok lejátszását! • A támogatott fájlok lejátszása sem garantált minden esetben, mert azt befolyásolhatják a gyártótól független szoftveres és hardveres körülmények. • Különböző audio fájlok hangereje között különbség lehet azok eltérő paramétereitől adódóan. • Az eszevált vagy megsérült adatokat stb. a gyártó nem vállal felelősséget, meg akkor sem, ha az adatok stb. a termék használatában vesznek el. Előzőleg javasolt biztonsági másolatot készíteni a csatlakoztatott adathordozót található adatokról, műsorszámokról a személyi számítógépre. • Nem ajánljuk 32GB-nál nagyobb USB/SD memória alkalmazását, mert kezelése lelassulhat, akadózhat. Csak a lejátszott fájlokat tárolja a külső memórián, idegen adatok/fájlok jelenléte lelassíthatja a működést és zavart okozhat. • A hangszórókú magnessetek tartalmazzak, ezért ne helyezze közellébe az erre érzékeny termékek (pl. hitelkártya, magnókazetta, iránytű...) • A nem rendeltetészerű üzembe helyezés vagy szakszerűtlen kezelés a jótállás megszűnését vonja maga után. • Ez a termék lakossági használatra készült, nem ipari eszköz. • Ha a termék élettartama lejárt, veszélyes hulladéknak minősül. A helyi előírásoknak megfelelően kezelendő. • A Somogyi Elektronika Kft. igazolja, hogy a redő-berendezés megfelel a 2014/63/EU irányelvnek. Az EU Megfelelési Nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő címen: somogyi.hu. • A folyamatos továbbfejlesztések miatt műszaki adat és a design előzetes bejelentés nélkül is változhat. Az aktuális használati utasítás letölthető a www.somogyi.hu weboldaltól. Az esetleges nyomdahibákért felelősséget nem vállalunk, és elnézést kérünk.



Áramveszély! Tilos a készülék vagy tartozékainak szétszerelése, átalakítása! Bármely rész megérintése esetén azonnal áramtalanítsa és forduljon szakemberhez.



Az esetleges hulláskárosodás megelőzése érdekében ne hallgassa nagy hangerevű hosszabb időn keresztül!



Ha a hálózati csatlakozójárat megérsült, azt kizárólag csak a gyártótól vagy annak javító szolgálatától beszerezhető vezetékek szabad kicserélni!



A hulladékká vált berendezést elkülönítetten gyűjtsse, ne dobja a háztartási hulladékká, mert az a környezetre vagy az emberi egészségre veszélyes elemeket is tartalmazhat! A használt vagy hulladékká vált berendezés térítésmentesen átadható a fargalmazás helyén, illetve valamennyi formálgalmazón, amely a berendezés jelenlegében és funkciójában azonos berendezést értékesít. Elhelyezheti elektronikai hulladék átvetelére szakosodott hulladékgyűjtő helyen is. Ezzel Ön védí a környezetet, embertársait és saját egészségét. Kérdés esetén keresse a helyi hulladékközei szervezetét. A vonatkozó jogszabályban előírt, a gyártóra vonatkozó feladatokkal járuljak, az azokkal kapcsolatban felmerülő költségeket viseljük. Tájékoztató a hulladékkezelésről: www.somogyi.hu

AZ ELEMÉK, AKKUK ÁRTALMATLANÍTSÁK • Az elemeket / akkukat nem szabad a normál háztartási hulladékkal együtt kezelni. A felhasználó tömény kötelezettsége, hogy a használt, lemerült elemeket / akkukat lakóhelye gyűjtőhelyén, vagy a kereskedelembe leadja. Így biztosítható, hogy az elemek / akkuk környezetkímélő módon legyenek ártalmatlanítva.



aktívny orchestrový reprobex

Pred použitím si pozorne prečítajte tento návod na použitie a uschovajte ho. Tento návod je preklad originálneho návodu.

Spotrebič nie je určený na používanie osobami so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo s nedostatokom skúsenosti a vedomostí, vrátane detí od 8 rokov, používať ho môžu len poškár im osoba zodpovedá za ich bezpečnosť, poskytuje dohľad alebo ich poučí o používaní spotrebiča a pochopia nebezpečnosť pri používaní výrobku. Deti by mali byť pod dohľadom, aby sa so spotrebičom nehrali. Čistenie alebo údržbu výrobku môžu vykonať deti len pod dohľadom.

Po odstránení baliaceho materiálu sa presvedčte, či sa prístroj nepoškodil počas prepravy. Baliaci materiál uchovávajte mimo dosahu detí, ak to obsahuje sáček alebo iný nebezpečný materiál!

• **bezdrtové BT spojenie • prehrávanie hudby z mobilného zariadenia, počítača • MP3-WMA prehrávanie z USB/SD zdroja • FM rádio s automatickým vyhľadávaním rozhlasových staníc • digitalizovanie starých analogových nahrávok • MP3 nahrávanie na USB/SD nosič • KARAOKE funkcia • zabudovaný 3 kanálový zosilňovač • LED kontrolka preťaženia • 5 pásiem EQ • možnosť pripojiť ďalší reprobex (opcia: PAX 41PRO) • vstupy: USB/SD, BT, FM, MIC, AUX, LINE • výstupy: LINE, Speaker reproduktorová zásuvka • funkcia javiskového monitora (možno používať v ležacej polohe) • možnosť umiestniť na 35 mm stojan, masívna konštrukcia • príslušenstvo: diaľkový ovladač s batériou (CR2025), sieťový pripojovací kábel**

POUŽÍVANIE PRÍSTROJA

Použitie reprobexu sa odporúča hlavne na hudobné ozvučovanie. Dá sa pripojiť na stojan alebo použiť v ležacej polohe ako monitorový reprobex. Zariadenie obsahuje okrem reprobexu aj zabudovaný konečný zosilňovač, trojsťavový mixážny pult a BT/FM/MP3/WMA multimediálny prehrávač. Bezprostredne sa dajú k nemu pripojiť vonkajšie zariadenia ako napr.: CD/DVD prehrávač, mikrofón, hudobný nástroj, mixážny pult, počítač, mobilný telefón... Na výstup reprobexu sa dá pripojiť jeden vonkajší pasívny reprobex (opcia: PAX 41PRO).

Pomocou prístroja môžete zhotoviť zvukový záznam vo formáte MP3, taktó môžete pripojiť externých zariadení archivovať, digitalizovať svoje staré analogové nahrávky. Napríklad magnetofón, videoprehrávač, gramofón, CD/DVD prehrávač, a pod.

UVEDENIE DO PREVÁDZKY

Dbajte na správne zapojenie funkcií uvedených na paneli. Všetky pripojenia sa musia vykonávať vo vypnutom stave zariadenia! Aj reprobex, aj ďalšie zariadenia (ktoré chcete pripojiť) musia byť vypnuté! Dbajte na to, aby zapojenie pripojok, polarta bolo vykonané podľa predpisov. Mikrofonový kábel, audio pripojovacie káble a káble reprobexov treba viesť v istej vzdialenosti od sieťového vedenia!

Sieťový kábel pripojte najprv k reprobexu, potom k sieťovej zásuvke. Pred uvedením do prevádzky skontrolujte správnosť zapojení. Zapojenia musia byť stabilné a bezpečovché, regulátor hlasitosti **MASTER** musí byť nastavený na minimum, aby vzniknutý hlučný náraz nepoškodzoval reproduktory!

Odporúčajú Speaker reproduktorový kábel: SPK 10M

REGULÁCIA HLASISTOSTIA PREPÍNANIE FUNKCIÍ

hlavný regulátor hlasitosti: MASTER VOLUME

multimediálny prehrávač: regulácia hlasitosti podržaním tlačidla **◀▶ (VOL-, VOL+)**, až do úrovne **V00...V31**. Krátkodobé stlačenie tlačidla aktivuje iné funkcie, v závislosti od režimu prístroja.

Pre prepínanie režimu stlačíte tlačidlo **MODE**. Dostupné funkcie: prehrávanie **MP3-WMA** z externej jednotky USB/SD, **FM** rádio, káblový vstup **LINE IN + AUX IN**, bezdrtové **BT** spojenie.

regulácia iných vstupov: hlasitosť mikrofónu (MIC VOLUME), multimédia: (LINE/AUX/MP3 VOLUME)

MAXIMÁLNA HLASISTOSŤ

Reproduktory sa pred normálnym používaním musia zabehnúť. V prvých 30-50 hodin prevádzky ich možno zaťažovať iba 50%-ným výkonom!

Pri vyššej hlasitosti – v niektorých prípadoch – môže sa vyskytnúť skreslenie, menej kvalitný zvuk. To môže zapríčiniť príliš vysoká úroveň vstupného signálu. Pre predchádzanie tohto javu, pri zablíknutí červeného LED indikátora prebudenia **CLIP** znižte úroveň signálu vstupného kanálu alebo hlavného regulátora hlasitosti (**MASTER**). Maximálna hlasitosť systému je taká, pri ktorej sa dá počuť kvalitne, bez skreslenia.

• **Ďalším zvýšením hlasitosti sa výstupný výkon nezvyšuje, iba sa zvyšuje skreslenie systému!** To je škodlivé pre reproduktory a môže spôsobiť ich poškodenie!

• **Hlasitosť zvyšte iba do takej úrovne, kým zvuk nie je skreslený!** Kvalitu zvuku môže ovplyvniť kompresný program MP3 súborov a nastavenie hlasitosti alebo ekvalizér mobilného prístroja.

• **Ak máte k prístroju pripojený mikrofón, umiestnite ho čo najďalej od reproduktora, aby ste zabránili pripádnehu pískaniu akustickou spätnou väzbou!** Reproduktor nemá byť nasmerovaný na mikrofón, akustická spätná väzba môže poškodiť reproduktory! Pri používaní mikrofónu opätne zvyšte hlasitosť, pri pískaní ju okamžite znížte, podľa potreby reprobex premiestnite!

PREHRÁVANIE MP3 SÚBOROV (z pamätového úložiska USB/SD/SDHC/MMC)

Prehrávač je pripravený ak sieti jeho kontrolka. Ak máte vložený zdroj signálu USB aj SD, krátkym stlačením tlačidla **MODE** môžete zvoliť, z ktorého z nich sa bude prehrávať. Po prehraní celého obsahu SD karty sa stane aktívnou USB jednotka. Na displeji sa zobrazuje úplný čas prehrávanej skladby a pri krokovanií poradové číslo skladby.

Pre spustenie prehrávania stlačíte tlačidlo **▶ (PLAY/REC/SCAN FM)**, prehrávanie sa spusti automaticky aj vo vložení externej jednotky. Týmto tlačidlom môžete prehrávanie pozastaviť alebo vybrať skladbu krokovacím tlačidlami.

Tlačidlom **REPT** môžete zvoliť spôsob prehrávania; **FOLDER:** opakovanie obsahu danej knižnice | **ONE:** opakovanie akčionej skladby | **RANDOM:** prehrávanie v náhodnom poradí | **ALL:** opakovanie všetkých skladieb.

• **Po zapnutí prístroja sa môže spustiť prehrávanie poslednej počúvanej skladby.**
• **Odporúčajú súborový systém pamäte: FAT32. Nepoužívajte pamätové médiá so súborovým systémom NTFS!**

• **V prípade, ak prístroj nevydáva zvuk, alebo nerozpozná USB/SD/SDHC/MMC pamätovú jednotku, odpojte ju a následne ju znovu zasunúte a zvolte ju tlačidlom **MODE**. Poďa potreby prístroj vyberte a zapnite znovu.**

• **Externý pamätový médium, ak ste zmenili iný zdroj pomocou tlačidla **MODE** alebo po vypnutí prehrávača V opačnom prípade sa dá možno poškodiť. Počas prehrávania je zakázané odstrániť externú jednotku!**

• **USB jednotku sa dá zasunúť iba v jednej polohe. Ak sa nedá zasunúť, otočte ju a skúste znovu; nezasúvajte ju násilím! Odkedyň roh SD/SDHC/MMC karty má byť vpredu/hore, kontakty smerom vpravo. Neodotýkajte sa kontaktov rukou!**

• **Dbajte na to, aby sa v prístroji nevychýľovalo zariadenie nepoškodí.**

• **Individuálne vlastnosti pamätových médií môžu spôsobiť abnormálnu funkciu, čo nie je chyba tohto prístroja!**

POUŽÍVANIE RÁDIA

Tlačidlom **MODE** si zvolíte režim **FM** rádio. Na displeji sa zobrazí nalená frekvencia. Pre automatické ladenie a uloženie staníc stlačíte krátko tlačidlo **▶ (PLAY/REC/SCAN FM)**. Po nalení všetkých staníc sa prijímač prepne na prvú nalenú stanicu. Ďalšie stanice sú dostupné krátkymi stlačeniami tlačidla **◀▶**. Na displeji sa zobrazí programové miesto danej stanice **CH 01...CH 35**.

• **Vyhľadávajú stanice sa zastaví pri najdlhší kolísavej silý signály – to neznamená vždy nájdenie rozhlasovej stanice.**

• **Prijímač rádia je vysoko závislý od miesta prijímu a aktuálnych prírodných podmienok.**

• **Pre zlepšenie prijímu zabudovanou anténou prístroja umiestnite do polohy s najlepším prijímaním!**

KÁBLOVÉ AUDIO VSTUPY (MIC IN, AUX IN, LINE IN) A VÝSTUPY (LINE OUT)

Pre pripojenie zariadení s výstupom pre slúchadlá alebo s audio výstupom sú nasledovné možnosti:

MIC IN: 3,5 mm + XLR konektor s vlastnou reguláciou hlasitosti pre mikrofón

AUX IN: 6,3 mm konektor pre pripojenie zariadenia so slúchadlovým výstupom (mobilný telefón, tablet, počítač, multimediálny prehrávač...)

LINE IN: 2 x RCA vstup pre pripojenie zariadení so stereo audio výstupom

LINE OUT: 6,3 mm + XLR výstup pre pripojenie externého zosilňovača, mixážneho pultu alebo ďalšieho audiovho reprobexu

SPEAKER OUT: SPEAKON konektor pre pripojenie pasívneho reprobexu (opcia: PAX 41PRO)

• **Kvalita zvuku z reprobexu závisí od kvality zvuku externého zariadenia a jeho nastavenia hlasitosti.**

• **V niektorých prípadoch pre pripojenie externého zariadenia bude nevyhnutné si zabezpečiť správny adaptér.**

• **Pre ďalšie informácie si pozrite návod externého zariadenia.**

BEZDRŤOVÉ BT SPOJENIE

Zariadenie je možné spárovať s iným zariadením s možnosťou komunikácie podľa BT protokolu až do vzdialenosti 10 metrov. Po spárovaní bude možné počuť skladby prehrávané na mobilnom telefóne, tablete, notebooku alebo inom pripojenom zariadení. Zvoľte funkciu BT tlačidlom **MODE**. Podľa návodu spárovaného zariadenia vyhľadajte v blízkosti zariadenia s BT pripojenie, vrátane tohto reprobexu. Spárujte ich. Až do ukončenia spárovania na displeji bliká ikonka BT. Následne z reprobexu bude počuť zvolený program. Prehrávač zariadenie (napr. mobilný telefón) je zvyčajne ovládateľný krátkymi stlačeniami tlačidla **◀▶**.

• **Jeden reprobex je možné spárovať naraz iba s jedným BT zariadením.**

• **Po zapnutí sa automaticky znovu pripojí k zariadeniu, s ktorým už bol skoršie spárovaný a úspešne spojený a keď je toto zariadenie zapnuté v blízkosti prístroja.**

• **V prípade prerušenia bezdrtového spojenia stlačíte tlačidlo **MODE** dovtedy, kým neuvidíte funkciu BT a spárovanie sa znovu aktivuje.**

• **V prípade prchádzajúceho hovoru na pripojený mobilný telefón sa prehrávanie hudby preruší. Po ukončení hovoru spustíte prehrávanie hudby na mobilnom telefóne.**

• **V určitých prípadoch môže fungovať BT funkcia obmedzená v závislosti od individuálnych vlastností telefónu.**

• **Aktuálny dosah závisí od druhého zariadenia a aj od podmienok prostredia (napr. steny, ľudské tela, iné elektrické prístroje, pohyb...)**

• **Môže dôjsť k chýbnej činnosti prístroja alebo skresleniu zvuku, ak v blízkosti sú v prevádzke elektronického zariadenia. Toto sa nepovažuje za chybu prístroja! V určitých prípadoch môže fungovať BT funkcia obmedzená v závislosti od individuálnych vlastností telefónu.**

ZÁZNAM NA USB/SD NOSIČ

Po pripojení pamätového úložiska je možné zhotoviť zvukový záznam. Podporované zdroje signálu: mikrofón, 3,5 mm audio vstup, 2 x RCA vstup. Pripojením kazetového magnetofónu, videoprehrávača, gramofónu, CD/DVD prehrávača, a pod. ku vstupu AUX IN alebo LINE IN môžete zvukové záznamy archivovať v MP3 formáte.

ZÁZNAM NA EXTERNÉ ZDROJE SIGNÁLU

Tlačidlom **MODE** zvolíte vstup **LINE**. Pripojte požadovaný zdroj signálu; mikrofón (6,3 mm) alebo 3,5 mm audio vstup (telefón, tablet, hudobný nástroj...) alebo 2 x RCA **LINE IN** vstup (HiFi zariadenie, mixážny pult...). Tlačidlo **▶ (PLAY/REC/SCAN FM)** podržte stlačené na 2 sekundy. Záznam sa spustí a na displeji sa zobrazí nápis **REC** a úplný čas záznamu. Záznam môže pozastaviť opätým stlačením tlačidla **▶ (PLAY/REC/SCAN FM)**. Môžete zaznamenať zvuk z mikrofónu spolu so signálom ineého zdroja (KARAOKE). Tlačidlom **MODE** môžete zrušiť túto funkciu a v režime **USB/SD** môžete záznam prehrať.

• **Na pamätovom úložisku sa vytvorí knižnica **RECORD** do ktorej sa ukládajú MP3 súbory. Keď chcete počuť vyhotovené nahrávky, tak podržte dlhšie stlačené **PLAY/REC/SCAN FM**. Na displeji nápis **FOOT (KNŽNICA 01)** označuje, že teraz vidíte knižnicu nahrávok, ktoré boli pripravené týmto zariadením. Pomocou tlačidla **dopredu - dozadu** môžete krokovat medzi knižnicami a vyhľadávať želanú skladbu.**

- Keď tlačidlo **PLAY/REC/SCAN FM** nepozrite dlhšie, tak sa nezobrazia vlastné nahrávky, ale knižnice ďalších súborov uložené na nosiči.
- Záznamy medzi dvoma stlačeniami tlačidla ► (PLAY/REC/SCAN FM) sú ukladané do samostatných súborov.
- Kvalita záznamu závisí od úrovne a kvality vstupného audio signálu.
- Vstupy **LINE IN, AUX IN** sú vhodné na archíviáciu, digitalizáciu starších zvukových záznamov (napr. audiokazeta, bakelitová platňa, CD, DVD disk...).

FUNKCIE DIALKOVÉHO OVLÁDAČA (FMMP3)

	prehrávanie/pauza, FM ladenie
	ekvalizér
	krokovanie rozhlasovými stanicami
	hlasitosť
	krokovanie skladieb vpred vzad
	výber skladby podľa poradia
	potvrdenie výberu skladby
	prepínač funkcie BT/FMMP3/LINE
	voľba skladby



Pre uvedenie do prevádzky dialkového ovládača vyťahnite izolálny pás z držáka batérie. V prípade zistenia nesprávnej činnosti alebo kratšieho dosahu dialkového ovládača, vyberte jeho batériu na novú, CR 2025: 3V gombíková batéria.

- Dialkový ovládač nasmerte na multimediálny prehrávač zo vzdialenosti do 3-5 metrov!
- Pri výmene batérie dialkový ovládač otočte tlačidlami doľava z vytlachtenej držiak batérie spolu s batériou. Dbajte na to, aby kladný pól vloženej batérie smeroval hore. Postupujte podľa pokynov na zadnej strane dialkového ovládača!
- V prípade dlhšieho nepoužívania dialkového ovládača, vyberte z neho batériu! V prípade vybitie batérie ju okamžite vyberte! Nepoužívajte batérie rôznych typov a stavov! Výmenu batérie môže vykonať iba dospelá osoba! Batérie ukladajte mimo dosah detí!
- V prípade vytečenia batérie, použite ochranných rukavíc držiak batérie utrite suchou utierkou!
- Upozornenie! V prípade nesprávnej výmeny batérie hrozí nebezpečenstvo výbuchu! Batériu nahraďte iba rovnakým alebo náhradným typom! Batérie nevystavujte priamemu teplnému a slnečnému žiareniu! Batérie je zakázané otvoriť, vŕhať do ohňa alebo skratovať! Nemajbateľné batérie je zakázané nabíjať! Nebezpečenstvo výbuchu! Nepoužívajte akumulátor nasmiechu batérie, má nižšie napätie a účinnosť!
- **TENTO VÝROBK OBSAHUJE GOMBÍKOVÚ BATERIU, JE ZAKÁZANÉ JU PREHLTNÚť, NEBEZPEČIE CHEMICKEJ POPALENINY! 2 HODINY PO PREHLTNUTÍ SPOSOBI SILNÚ VNÚTORNÚ POPALENINU, MOŽE DOJSŤ K USMRTENIU! NOVE AJ POUŽITÉ BATERIE UKLADAJTE MIIMO DOSAH DETÍ! V PRÍPADE, AK SA DRŽIAK BATERIE NEZATVÁRA BEZPEČNE, VÝROBK ĎALEJ NEPOUŽÍVAJTE A ULOŽTE HO MIIMO DOSAH DETÍ! V PRÍPADE, AK SI MYSLITE, ŽE DOŠLO K PREHLTNUTIU BATERIE ALEBO SA DOSTALA DO AKÉHOKOLVEK TELESNEHO OTVORU, OKAMŽITE VYHLADAJTE LEKÁRA!**

ČISTENIE

Pred očistením prístroja ho odpojte od elektrickej siete vyťahnutím zo zásuvky. Používajte mäkkú suchú utierku. Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky!

ÚDRŽBA

Občas skontrolujte nepoučenosť sieťového napájacieho kábla a krytu prístroja. Pri akémkoľvek porušení prístroja ho okamžite odpojte od elektrickej siete a obráťte sa na odborníka!

RIEŠENIE PROBLÉMOV

V prípade zistenia problémov, prístroj vypnite a odpojte od elektrickej siete! Neskôr ho skúste znovu zapnúť. Ak zistený problém pretrváva naďalej, prečítajte si nasledovný zoznam problémov. Tento návod môže pomôcť pri identifikácii chyby, ak je zariadenie zapojené podľa návodu. Podľa potreby sa obráťte na odborníka!

Všeobecné

Zariadenie nefunguje, POWER LED nesvieti.

- Zosiľňovač nie je zapnutý.
 - Skontrolujte polohu vypínača na zadnej strane prístroja.
- Napájací kábel nie je správne zapojený.
 - Skontrolujte správne zasunutie napájacieho kábla do prístroja aj do sieťovej zásuvky.
- Poistka je vypälená.
 - Dajte skontrolovať poistku odborníkovi, podľa potreby ju vymeňte na novú s rovnakou hodnotou.

Prístroj zdanlivo funguje, ale nevýdáva žiadny zvuk.

- Nevhodné nastavenie regulátoru hlasitosti.
 - Skontrolujte, či regulátor hlasitosti, hlavný (MASTER), aj jednotlivých vstupov (MP3 VOLUME, MIC LEVEL, AUX-LINE VOLUME) nie sú nastavené na minimum.
- Nesprávne pripojenie audio káblov.
 - Skontrolujte správne pripojenie audio káblov, alebo ich zapojenie podľa noriem.

MP3 prehrávanie

Mediálne súbory prehráva z nesprávneho úložiska.

- Z pripojených USB a SD úložisk je zvolený nesprávny zdroj signálu.
 - Stlačte krátko tlačidlo MODE.

Nefunguje MP3 prehrávanie.

- Nastala chyba pri zápise súboru. Formát MP3 nie je kompatibilný.
 - Presvedčte sa o správnom formáte MP3 súboru.
- Chyba kontaktu konektora USB/SD.
 - Skontrolujte, či sa do konektora nedostal cudzí predmet. Podľa potreby konektor vyčistite suchým štetcom.
 - Ak nesprávne (silné alebo hrubé) zasunutie môže spôsobiť chybu kontaktu. Externú jednotku zasunite znovu.
- Externé úložisko je chybné alebo je nevhodného typu.
 - Z dôvodu výrobného rozptylu aj pri rovnakom type USB/SD/SDHC/MMC pamätových médií môže byť rozdiely, ktoré môžu ovplyvniť ich používanie.

Zašumené prehrávanie.

- Nastala chyba pri zápise súboru. Formát MP3 nie je kompatibilný.
 - Presvedčte sa o správnom formáte MP3 súboru.
- Chybné pamätové médium alebo porucha kontaktu pri jeho pripojení.
 - Skontrolujte správnosť a pripojenie pamätového média.
- Nastala chyba pri kopírovaní dát.
 - Skontrolujte počítač a použitý program na komprimáciu.

UPOZORNENIA

- Pred použitím výrobku si pozorne prečítajte tento návod na použitie a starostlivo si ho uschovajte! Pri zapnutí stavte prístroj nevykonávajúce prepájanie káblov! Nezapínajte systém pri hlasitosti nastavenej na maximum! V takomto prípade zaprášenie alebo iný zvukový náraz môže spôsobiť okamžité poškodenie reproduktorov. V záujme ochrany audio systému pred vonkajším hlukom, audio káble treba viesť v istej vzdialenosti od sieťového vedenia! Zariadenie nezakrývajte, pri umiestnení zabezpečte voľný pohyb vzduchu! Neumiestnite zadnú časť reproduktoru priamo k stene! Dodržiavajte min. 20 cm vzdialenosť! Prehriate zadnú časť počas používania je normálnym javom. Po ukončení používania vypnite prístroj vypnutím pomocou kolískového spínača na zadnej strane a vyťahnite pripojovací kábel z elektrickej siete! Prístroj umiestnite tak, aby jeho zástěrka bola ľahko prístupná a ovládateľná! Dbajte na umiestnenie pripojovacieho kábla, aby sa náhodou nevytláčal zo siete, alebo aby sa o kábel nikto nepoklopil! Pripojovací kábel nevedte popod koberec, rohožku, atď. I z dôvodu prítomnosti sieťového napätia dodržujte obvyklé bezpečnostné predpisy! Nedotýkajte sa mokrou rukou prístroja alebo pripojovacieho kábla! Pripojte len do uzemnenej zásuvky s napájaním: 230V~ 50Hz! Pri výmene poistiek dbajte na to, aby nová poistková vložka bola tožná so starou. V opačnom prípade môže spôsobiť požiar alebo poškodenie. Do poistkovej objímky so sieťovou zásuvkou vložte iba tvárnú poistku (250 V / 3 A; 5 x 20 mm) tožnú s pôvodnou poistkou! Obráťte sa na odborníka! Chránite pred prachom, parou, tekučinou, teplom, vlhkosťou, mrazom, nárazom a priamym tepleným alebo slnečným žiarením! Len na vnútorné použitie! Dbajte na to, aby sa cez otvory nedostal do prístroja cudzí predmet! Dbajte na to, aby sa prístroj nestýkal so striekajúcou vodou a nepoložte naň predmet s vodou, napr. pohár! Na prístroj nepoklopte otvorený oheň, napr. horiacu sviečku! Prístroj nerozoberajte, nepredajajte, lebo môžete spôsobiť požiar, úraz alebo úder elektr. prúdom! V prípade zistenia akýchkoľvek nedostatkov okamžite odpojte zariadenie od elektrickej siete a obráťte sa na odborníka! Do zásuvky USB nepripájajte mobilné zariadenie s cieľom nabíjania! Môže dôjsť k chybné činnosti prístroja, čo môžu spôsobiť komprimované formáty, komprimovacie programy alebo kvalita USB/SD pamäte. To nepokazuje na chybu prístroja. Chránené autorské práva negarantuje, že prístroj prehrá DRM súbory! Nemôže sa zaručiť ani prehrávanie podporovaných súborov v každom prípade, môže to ovplyvniť použitý softvér a rozdiel, na ktorý výrobca nemá vplyv. Medzi hlasitosťou rôznych audio súborov môže byť rozdiel pre ich odlišné parametre. Výrobca neručí za stratené alebo poškodené dáta atď., ani v prípade, ak sa stratia alebo poškodia počas používania tohto výrobku. Predtým sa odporúča spracovať bezpečnostnú kópiu na počítači z dát, skládbeh nachádzajúcich sa na pamäti. Neodporúčame používanie USB/SD zdroja väčšieho ako 32 GB, jeho prehrávanie sa môže spomaliť, zaskakávať. Dbajte na to, aby sa na externom zdroji nachádzali len súbory, ktoré sa môžu prehrávať, lebo v opačnom prípade prehrávanie sa môže spomaliť alebo prestať. Reproduktory obsahujú magnety, preto do ich blízkosti neďávajte na to citlivé predmety (napr. platobné karty, magnetofónné pásky, kompas...) Záruka sa nevztahuje na chyby zapríčinené nesprávnym, neodborným použitím! Tento výrobok nie je určený na profesionálne účely, ale len na domáce použitie. Po uplynutí jeho životnosti prístroj sa stane nebezpečným odpadom. Postupujte podľa miestnych predpisov. Somogyi Elektronik Slovensko s.r.o. potvrdzuje, že rádiový prístroj spĺňa základné ustanovenia smernice 2014/53/EÚ. Vyhlásenie o zhode si môžete vyžiadať na adrese: somogyislovensko@somogyi.sk Z dôvodu prebežného vývoja technické údaje a dizajn výrobku sa môžu zmeniť aj bez oznámenia vopred. Za pripadné chyby v tlačí nezodpovedáme a spravidelujeme sa za ne. Aktuálny návod na použitie nájdete na stránke: www.somogyi.sk



Nebezpečenstvo úrazu prúdom! Rozoberať, prerábať prístroj alebo jeho súčasť je prísne zakázané! V prípade akéhokoľvek poškodenia prístroja alebo jeho súčasti okamžite ho odpojte od elektrickej siete a obráťte sa na odborný servis!



Počúvanie zariadenia pri vysokej hlasitosti počas dlhšiu neprerušenu dobu môže viesť k trvalému poškodeniu sluchu!



Ak sa poškodí pripojovací kábel, výmenu verte výlučne výrobcovi, splnomocnenej osobe výrobcu, alebo inému odborníkovi!



Výrobok nevyhadzujte do bežného domového odpadu, separujte oddelene, lebo môže obsahovať súčasťou nebezpečné na životné prostredie alebo aj na ľudské zdravie! Za účelom správnej likvidácie výrobku odovzdajte ho na mieste predaja, kde bude prijatý zádra, respektíve u predajcu, ktorý predáva identický výrobok vzhľadom na jeho záruka a funkciu. Výrobok môže odovzdať aj miestnej organizácii zaoberajúcej sa likvidáciou elektroodpadu. Tým chránite životné prostredie, ľudské a teda aj vaše zdravie. Pripadné otázky Vám zodpovie Vaš predajca alebo miestna organizácia zaoberajúca sa likvidáciou elektroodpadu. ZNEHODNOCOVANIE BATERIE A AKUMULÁTOROV: Batérie / akumulátory nesmieťte vyhodiť do komunálneho odpadu. Užívateľ je povinný odovzdať použité batérie / akumulátory do zberu pre elektrický odpad v mieste bydliska alebo v obchodoch. Túto činnosť chránite životné prostredie, zdravie ľudí okolo Vás a Vaše zdravie.

- Dacă nu țineți apăsat butonul **PLAY/REC/SCAN FM**, atunci nu se vor vedea mapele cu înregistrările efectuate, ci mapele existente anterior pe sursa de memorie.
- Înregistrarea efectuată într-o două apăsări a butonului **▶ (PLAY/REC/SCAN FM)** se va salva întotdeauna într-un fișier diferit.
- Calitatea înregistrării depinde de dimensiunea și calitatea semnalului audio de intrare.
- Întrările **LINE IN, AUX** în sunt potrivite pentru arhivarea, digitalizarea înregistrărilor vechi (de ex. casetă audio, disc vinyl, CD, DVD...).

FUNCTIILE TELECOMENZII (FM/MP3)

	redare / pauză, reglare FM
	egalizator
	pas între posturile radio
	reglare volum
	pas între piese înainte / înapoi
	alegerea unei piese exacte
	aprobarea piesei alese
	schimbare funcție FM/ MP3/ BT
	alegerea piesei



Pentru punerea în funcțiune a telecomenzii îndepărtați plasticul de siguranță din suportul de baterii. În cazul în care, pe viitor sesizați o funcționare mai lentă sau raza de acțiune scade, schimbați bateria cu unul nou, de tipul CR 2025, baterie tip buton 3V.

- În timpul utilizării, îndreptați telecomanda către aparat și asigurați-vă că sunteți în perimetrul de acțiune de 3-5 metri față de echipament!
- Pentru schimbarea bateriilor întotdeauna telecomanda cu butoanele în jos și îndepărtați suportul de baterii cu tot cu baterie. Aveți grijă ca polul pozitiv al noii baterii să fie direcționat în sus. Urmăriți instrucțiunile de pe spațiile telecomenzii!
- În cazul în care nu veți utiliza aparatul o perioadă, îndepărtați bateriile! Bateria epuizată trebuie îndepărtată imediat! Nu utilizați baterii de la producători și/sau cu o stare de încărcare diferită! Schimbarea bateriilor poate fi efectuată doar de către un adult! Nu țineți la îndemâna copiilor!
- În cazul în care accident din baterie s-a scurs, folosind mânuși de protecție, ștergeți cu o lavetă uscată suportul de baterii!
- Atenție! Pericol de explozie în caz de schimbare eronată a bateriilor! Bateria se poate schimba doar pe una identică ori cu caracteristici similare! Nu expuneți bateriile la incidența directă a lumii și solară! Este interzisă încălzirea, aruncarea în foc ori scurtcircuitarea bateriilor! Este interzisă încălzirea bateriilor care nu se pot încălzi! Pericol de explozie! Nu recomandați utilizarea unor acumulatori în locul bateriilor, deoarece tensiunea și randamentul acestora este mai scăzut!
- PRODUSUL CONTINE BATERII TIP BUTON, ESTE INTERZISĂ ÎNGHITIREA BATERIILOR, PERICOL DE ARSURI CHIMICE! ÎN CAZ DE ÎNGHITIRE, ÎN 2 ORE CAUZEAZĂ ARSURI INTERNE PUTERNIC ȘI POATE CONDUCE LA DECES! NU TINEȚI LA ÎNDEMÂNA COPILOR BATERIILE NOI SAU CELE UZATE! ÎN CAZUL ÎN CARE CAPACUL BATERIILOR NU SE ÎNCHIDE ÎN SIGURANȚĂ, ÎNCETAȚI UTILIZAREA PRODUSULUI ȘI NU TINEȚI LA ÎNDEMÂNA COPILOR! DACĂ CREDEȚI CĂ BATERIA A FOST ÎNGHITĂ SAU A AJUNS ÎN VREO PARTE A CORPULUI, CONSULTAȚI IMEDIAT UN MEDIC!

CURĂȚARE

Înainte de curățare scoateți aparatul de sub tensiunea de rețea și scoateți cablul de alimentare din priză. Pentru curățare utilizați o lavetă moale, uscată. Nu utilizați soluții agresive de curățare ori lichide!

ÎNTREȚINERE

Verificați periodic integritatea cablului de rețea și al carcasei exterioare. În cazul în care sesizați orice eroare de funcționare, scoateți imediat aparatul de sub tensiune și adresați-vă unui specialist!

DEPANARE

În cazul în care sesizați erori în funcționarea echipamentului, opriți și scoateți de sub tensiune! Mai târziu încercați să reponiți aparatul. Dacă eroarea persistă, vă rugăm să parcurgeți cele de mai jos. Ghidul de mai jos vă poate ajuta în delimitarea problemei apărute, în cazul în care echipamentul este conectat corect. În caz de nevoie, adresați-vă unui specialist!

General

Aparatul nu funcționează, nu luminează POWER LED-ul.

- Amplificatorul nu este pornit.
 - Verificați poziția comutatorului de pe partea din spate a aparatului.
- Cablul de rețea nu este conectat corect.
 - Verificați racordarea corectă a cablului de conectare în aparat și în priză de perete.
- Siguranța s-a ars.
 - Verificați la un specialist siguranța fuzibilă și în caz de nevoie acesta trebuie schimbat cu unul de valoare similară.

Vizibil aparatul funcționează dar nu scoate sunet.

- Reglarea potențioanelor nu este potrivită.
 - Verificați să nu fi setat la minim potențioanel principal (MASTER), nici potențioarele intrărilor (MP3 VOLUME, MIC LEVEL, AUX-LINE VOLUME).
- Conectarea cablurilor audio nu este potrivită.
 - Verificați conectarea corectă a cablurilor audio, respectiv dacă legarea acestora s-a realizat conform recomandărilor.

Redare MP3

Nu redă piesele de pe sursa externă potrivită.

- Dintre sursele de memorie USB și SD conectate în același timp nu a ales cel potrivit.
 - Apăsăți scurt butonul MODE.

Nu funcționează redarea MP3-urilor.

- S-a ivit o eroare de scriere. Formatul MP3-ului nu este compatibil.
 - Verificați ca formatul MP3-ului să fie fitrivit.
- Probleme de contact la mufa USB/SD.
 - Verificați să nu fi ajuns vreun obiect străin în mufă. În caz de nevoie curățați cu grijă, cu ajutorul unei pensule uscate întinse în mufă.
 - Poate crea o problemă de contact și conectarea eronată (de ex. conectarea inversă sau bruscată). Reconectați sursa de memorie.
- Sursă de memorie defectă sau diferită față de recomandări.
 - Datorită producției în serie se pot întâlni erori de funcționare și la surse identice USB

./SD/SDHC/MMC, cu puțin influența utilizarea.

Redarea este zgometoasă.

- S-a ivit o eroare de scriere. Formatul MP3 nu este compatibil.
 - Verificați ca formatul MP3-ului să fie fitrivit.
- Sursa de memorie este defectă sau s-a ivit o eroare la conectare.
 - Verificați conformitatea sursei de memorie și conectarea acestuia.
- S-a ivit o eroare în copierea datelor.
 - Verificați software-ul de compactare utilizat și calculatorul personal.

ATENȚIONĂRI

- Înainte de punerea în funcțiune, vă rugăm citiți instrucțiunile de utilizare și păstrați-le într-un loc accesibil! • Nu efectuați conexiuni de cabluri în timpul funcționării! Niciodată nu opriți sistemul cu potențioometrul setat la maxim! Zgomotele ce se aud în acest timp pot deteriora difuzoarele. • Pentru a proteja sistemul audio de zgomote externe, conduceți cablurile audio departe de cablurile de rețea! • Nu blocați răcirea aparatului, este interzisă acoperirea! Nu așezați spatele în imediata apropiere a unei perete! Păstrați o distanță minimă de 20 cm! Încălzirea părții din spate este un fenomen normal. • În cazul în care nu mai utilizați produsul, opriți-l cu ajutorul comutatorului aflat pe partea din spate și scoateți-l de sub tensiune prin extragerea fișerului cablului de alimentare din priză! • Așezați aparatul în așa fel, încât fișa cablului de alimentare să poate fi ușor de extras din priză! Conduceți cablul în așa fel, încât să nu poată fi extras din gheșală și să nu se împiedice nimeni de cablu! Nu conduceți cablul de alimentare sub covor, preș etc! • Datorită prezenței tensiunii de rețea, vă rugăm respectați standardele de protecție a vieții! Este interzisă atingerea aparatului și al cablului de alimentare cu mâna umedă! • Se conectează doar la o priză standard cu împănământ, de tensiune 230V~/50Hz! • La schimbarea siguranței așteți în vedere ca noua siguranță să aibă valoarea nominală identică cu cea originală. În caz contrar poate cauză incendiu sau defecțiuni. În soclul de siguranță încorporat în fișă se va introduce doar o siguranță fuzibilă cu o valoare identică celui original (250V/3A; 5x20mm)! Consultați un specialist! • Protejați de praț, aburi, lichide, căldură, umezeală, îngheț, șocuri mecanice și de incidența directă a lumii sau solară! • Se utilizează exclusiv în mediu uscat, în interior! • Verificați ca prin orificii să nu pătrundă nici un obiect străin în interiorul aparatului! • Protejați aparatul de apă improprie; nu așezați obiecte umede sau lichide, de ex. pahar cu apă pe aparat! • Nu așezați sursă de încălzire deschisă, de ex. lămpărie aprinsă pe aparat! • Nu desfaceți sau modificați echipamentul, pentru că poate cauza incendiu, accident sau electrocutare. • În cazul în care sesizați orice neregulă în funcționare, scoateți aparatul de sub tensiunea de rețea și îndreptați-vă către un specialist! • Nu conectați în mufa USB a aparatului telefon mobil, cu scopul încărcării! • Datorită fișerelor compactate, al programului de compactare, respectiv din calitatea suportului de memorie USB/SD, se pot întâlni erori de funcționare, care însă nu sunt defecțiuni ale aparatului. • Nu garantăm redarea fișerelor de tip DRM, protejate de drepturile de autor! • Nu garantăm redarea tuturor fișerelor suportate, deoarece acestea sunt influențate de condiții legate de software sau hardware, ce sunt independente de producătorul echipamentului. • Datorită diferențelor parametrice ale unor fișiere, volumul și calitatea sunetului pot diferi de la un fișier la altul. • Producătorul nu își asumă responsabilitatea pentru eventuale pierdere sau deteriorare a datelor, nici în cazul în care acesta s-a petrecut în timpul utilizării aparatului. Înainte de utilizarea unor spații externe de memorie cu aparatul, recomandăm efectuarea unei copii de siguranță a datelor pe calculatorul personal. • Nu recomandăm utilizarea unor surse de memorie USB/SD, cu o capacitate de stocare mai mare de 32GB, deoarece redarea poate fi înecită și nu îngreună. Depozitați pe sursele externe de memorie doar fișierele care se pot reda, deoarece pot înecina sau îngreuna redarea. • Difuzoarele conțin magneți și vă recomandăm să nu așezați în apropierea lor echipamente sensibile (de ex. card de credit, casetă audio, compas ...) • Punerea în funcțiune neașteptată sau utilizarea necorespunzătoare ar putea anihila garanția oferite de garanție. • Produsul este destinat utilizării casnice, nu celei industriale. • Când produsul a ajuns la sfârșitul duratei de viață, acesta devine deșeu periculos. A se trata conform reglementărilor locale în vigoare. • Frit prezentă. Somogyi Electronic declară că tipul de echipamente radio PAX25PRO/A este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: www.somogyi.ro • Datorită îmbunătățirii continue a produselor, unele date tehnice sau de design pot fi modificate fără o înștiințare prealabilă. Manualul de utilizare actual poate fi descărcat de pe www.somogyi.ro. Nu se asumăm răspunderea pentru eventualele greșeli de tipar și ne cerem scuze în acest sens.



Pericol de electrocutare! Niciodată nu demontați, modificați aparatul sau componentele lui în cazul deteriorării oricărei părți al aparatului! Întrerupeți imediat alimentarea aparatului și adresați-vă unui specialist!



Pentru prevenirea eventualelor deficiențe de auz nu ascultați la volum ridicat pentru o lungă perioadă de timp!



Dacă se constată deteriorarea cablului de alimentare schimbarea lui poate fi efectuată de către fabricant, un prestator de servicii al acestuia sau un specialist cu cunoștințe adecvate!



Colecțai în mod separat echipamentul devenit deșeu, nu-l aruncați în gunoier menajer, pentru că echipamentul poate conține și componente periculoase pentru medii înconjurător sau pentru sănătatea omului! Echipamentul uzat sau devenit deșeu poate fi predat nerambursabil la locul de vânzare al acestuia sau la toți distribuitorii care au pus în circulație produse cu caracteristici și funcționalități similare. Poate fi de asemenea predat la punctele de colectare specializate în recuperarea deșeurilor electronice. Prin această protecție medii înconjurător, sănătatea Dumeavoastră și a semenilor. În cazul în care avertăți înăbuș, vă rugăm să luați legătura cu organizațiile locale de tratare a deșeurilor. Ne asumăm obligațiile prevederilor legale privind producătorii și suportăm cheltuielile legate de aceste obligații.

TRATAREA BATERIILOR, ACUMULATORILOR Bateriile și acumulatorii nu pot fi tratați împreună cu deșeurile menajere. Utilizatorul are obligația legală de a preda bateriile / acumulatorii uzate sau epuizate la punctele de colectare sau în comerț. Acest lucru asigură faptul că bateriile / acumulatorii vor fi tratați în mod ecologic.

pa aktivna zvučna kutija

SAL[®]
SOMOGYI AUDIO LINE

Pre prve upotrebe pročitajte ovo uputstvo i sačuvajte ga. Originalno uputstvo je pisano na mađarskom jeziku.

Ovaj uređaj nije predviđen za upotrebu licima sa smanjenom mentalnom ili psihofizičkom mogućnošću, odnosno neiskusnim licima uključujući i decu, deca starije od 8 godina smeju da rukuju ovim uređajem samo u prisustvu odrasle osobe ili da su upućeni u rukovanje i svesni svu svoju opasnost pri radu. Deca se ne smeju igrati sa ovim proizvodom. Korisničko održavanje i čišćenje ovog proizvoda dacea smeju da vrše samo u prisustvu odrasle osobe.

Nakon vagenja iz ambalaže uverite se da proizvod nije oštećen u toku transporta. Decu držite dalje od ambalaže ako ona sadrži potencijalno opasne predmete kao što su na primer plastične kesice itd!

• bežična BT veza • slušanje muzike sa mobilnog uređaja, računara • MP3-WMA reprodukcija sa USB/SD memorije • FM radio sa automatskom pretragom stanica • digitalizacija starih audio zapisa • snimanje MP3 formata na USB/SD memoriju • KARAOKE funkcija • ugrađena trokanalna mikseta sa pojačalom • LED indikator preopterećenja • petakanalno EQ podešavanje boje tona • povezivanje sa drugim zvučnikom (opcija: PAX 41PRO) • ulazi: USB/SD, BT, FM, MIC, AUX, LINE • izlazi: LINE, Speakon utičnica za zvučnik • funkcija monitorskog zvučnika na binu (može se polati na stranu) • moguće postavljanje na stalak sa 35mm prihvatom, masivna konstrukcija • pribor: daljinski upravljač sa baterijom (CR2025), priključni kabel

UPOTREBA

Dvosistemska bas-refleksna kutija je pre svega namenjena za profesionalnu razglasnu upotrebu. Moguće je je postaviti na stalak ili je oboriti i koristiti kao monitorsku zvučnu kutiju. Ova zvučna kutija ima ugrađeno pojačanje sa trokanalnom miksetom i MP3/FM/MT multimedijalni plejer. Direktno se mogu povezati spoljni izvori kao što su: multimedija plejer, mikrofon, muzički instrument, CD/DVD plejer, mikseta, računar, mobilni telefon... Na izlaz zvučnika se može vezati jedna pasivna zvučna kutija (opcija: PAX 25PRO).

PUŠTANJE U RAD

Povezivanja radite samo prema obeleženim oznakama na kontrolnoj ploči. Sva povezivanja radite samo dok je uređaj isključen! Treba da su isključeni i zvučna kutija i uređaji sa kojima je želite povezati! Obratite pažnju da priključiti, polariteti budu povezani po pravilu. Sve audio kablove tako nameštite da budu što dalje od napojnog kabela! Napojni kabel se prvo uključuje u uređaj i nakon toga u mrežnu utičnicu. Pre uključivanja proverite da li su sva povezivanja pravilno urađena. Kontakti treba da su stabilni bez kratkih spojeva, a MASTER podešavanje jačine zvuka treba da bude na minimumu da ne bi došlo da naglog pokretanja i da se slučajno ne ošteti zvučnik!

PODEŠAVANJE JAČINE ZVUKA I ODABIR FUNKCIJA

glavno podešavanje jačine zvuka: MASTER VOLUME

multimedijalni plejer: jačina zvuka se podešava držanjem tastera ◀▶ (VOL-, VOL+), V00...V31. Kratkim pritiskom tastera se aktiviraju neke druge funkcije u zavisnosti u kojem se režimu plejer nalazi.

Promena funkcija se radi pritiskom tastera MODE. Dostupne funkcije su sledeće: MP3-WMA reprodukcija sa spoljne memorije USB/SD, FM radio, LINE IN + AUX IN žični ulaz, bežična BT veza.

Podešavanje ostalih ulaza: jačina zvuka mikrofona (MIC VOLUME), multimedija: (LINE/AUX/MP3 VOLUME)

MAKSIMALNA SNAGA

Pre standardne upotrebe svaki zvučnik mora da se uhoda, u prvih 30-50 radnih sati ne sme se opteretiti sa više od 50% snage! U tom periodu ne pojačavajte na maksimalnu snagu!

Pri većim snagama u pojedinim slučajevima može doći do izobličavanja zvuka čemu uzrok može biti previelki ulazni signal. Radi sprečavanja izobličjenje treba podesiti ulazni signal priključenog uređaja treba smanjiti. Moguće aktivacije indikatora preopterećenja CLIP prema potrebi treba podesiti glavni potencijometar za izlaznu snagu (MASTER), veoma je bitno podesiti pravilan odnos potencijometara. Maksimalna snaga će biti ona na kojoj sistem radi još bez izobličavanja.

• Povećavanjem snage se više ne povećava zvučna snaga samo se izobličavanje povećava koje može biti štetno za zvučnike!

• Izlazni snagu povećavajte samo dok se ne čuje izobličjenje! Na kvalitet MP3 muzike mogu da utiču programi za kompresiju, podešavanja izlazne snage i podešavanja boje tona na mobilnom uređaju.

• Ukoliko povežete mikrofon na sistem obratite pažnju da zvučnik bude što udaljeniji od zvučnika da ne bi došlo do mikrofona koje veoma oštećuje zvučnik! Zvučnike ne usmeravajte prema mikrofonom to može da izazove mikrofonom! Pri korišćenju mikrofona izlaznu snagu postepeno povećavajte,ukoliko primetite mikrofonom odmah smanjite snagu, u potrebi pomerite zvučnu kutiju ili je postavite u drugi položaj!

MP3/WMA REPRODUKCIJA (sa USB/SD/SDHC/MMC memorije)

Uređaj je spreman za rad ako indikator svetli. Ako je u uređaj postavljena USB memorija i SD kartica tasterom MODE možete odabrati željeni izvor. Nakon reprodukcije sadržaja sa SD kartice aktivan će biti sadržaj sa USB memorije. Na displeju se može očitati proteklo vreme pesme i prilikom promene redni broj.

Reprodukcija se može pokrenuti tasterom ► (PLAY/REC/SCAN FM) ali će i automatski pokrenuti kada se memorija postavi u uređaj, islim tasterom se može pauzirati reprodukcija ili strelicama se odabira druga pesma.

Tasterom REPT se može odrediti tip reprodukcije: FOLDER: ponavljanje slušanog foldera / ONE: ponavljanje slušane pesme / RANDOM: nasumična reprodukcija / ALL: ponavljanje svih pesama.

- Nakon ponovnog uključivanja reprodukcija započinje od zadnje slušane pesme.
- Format memorije treba da bude FAT32. Ne koristite NTFS format!
- Ukoliko uređaj ne daje zvuk ili ne prepoznaje USB/SD/SDHC/MMC memorijsku karticu, izvadite memoriju, ponovo je vratite i odaberite tasterom USB/SD. Po potrebi isključite i uključite kompletan uređaj!
- Memoriju vadite iz uređaja tek ako ste tasterom USB/SD promenili izvor signala, u suprotnom se mogu oštetiti podaci! Zabrano je vaditi memoriju u toku reprodukcije!
- USB memorija se može postaviti samo na jedan način. Budite pažljivi, nemojte siliti da ne bi oštetili uređaj ili memoriju! SD/SDHC/MMC memorija se stavlja tako da je lomljeni čošak bude sa donje unutrašnje strane. NIKADA ne dodirujte rukama kontakte! USB i SD/SDHC/MMC memorije se mogu vaditi jednostavnim izvlačenjem.
- Obratite pažnju da se ne oštete delovi koji vire iz uređaja.
- Nepravilan rad može da prouzrokuje i konstrukcija memorije što ne ukazuje na grešku uređaja!

UPOTREBA RADIO UREĐAJA

Tasterom MODE odaberite FM radio funkciju. Na displeju će se moći očitati frekvencija. Za automatsku pretragu i memorisanje kratko pritisnite ► (PLAY/REC/SCAN FM) taster. Nakon memorisanja uređaj će da stane kod postojećih stanica. Ostale memorisane radio stanice su dostupne tasterima ◀▶. Radio stanice se na displeju prikazuju brojevima CH 01...CH 35.

• Prilikom memorisanja, uređaj će da memorise svaku frekvenciju sa različitom jačinom signala ali to ne znači da je to radio stanica.

• Prijem radio signala zavisi od mesta i od okolnosti upotrebe uređaja.

• Radi boljeg prijema signala uređaj postavite u najoptimalniji položaj!

ŽIČNI AUDIO ULAZ (MIC IN, AUX IN, LINE IN) I IZLAZ (LINE OUT)

Sledeće su mogućnosti na raspolaganju da bi povezali spoljni uređaj koji poseduje izlaz za slušalice ili audio izlaz:

MIC IN: 6,3 mm + XLR ulaz za mikrofon sa sposvenim podešavanjem izlazne snage
AUX IN: 3,5 mm ulaz za povezivanje sa drugim uređajima (mobilni telefon, tablet, računar, multimedija plejer...)

LINE IN: 2 x RCA stereo ulaz za uređaje koji poseduju stereo audio izlaz
LINE OUT: 6,3 mm + XLR izlaz za spoljno pojačalo, aktivnu zvučnu kutiju ili drugi uređaj sa linijalnim ulazom.

SPEAKER OUT: SPEAKON utičnica za pasivnu zvučnu kutiju (opcija: PAX 41PRO)
Kvalitet zvuka zavisi od kvaliteta audio signala i podešavanja priključenog uređaja.

U pojedinim slučajevima je potrebna nabavka raznih audio adapter priključaka da bi se uređaj mogli spojiti.

• Za dodatne informacije proverite uputstvo uređaja koji želite priključiti.

UPOTREBA BLUETOOTH FUNKCIJE

Uređaj se može upariti sa drugim uređajima koji podržavaju BT protokol, domet signala je maks.10 metara. Nakon uparenja dostupna će biti funkcija reprodukcije muzike sa uparenog uređaja, mobilnog telefona, tableta i drugih sličnih uređaja. Tasterom MODE odaberite BT funkciju. U zavisnosti od uređaja pronađite na mobilnom uređaju ovaj BT zvučnik i uparite ih. Do završetka uparivanja trepi BT ikonica na displeju. Nakon uparivanja moguće je slušanje muzike sa mobilnog uređaja. Uglavnom se upareni uređaj može i kontrolisati sa tasterima ◀▶▶▶▶.

• Zvučnik se istovremeno može upariti samo sa jednim mobilnim BT uređajem.

• Nakon uključivanja zvučnik će se automatski povezati sa već ranije uparenim uređajem ako je ona uključena i ako se nalazi u blizini.

• Ukoliko se prekine bežična veza, u potrebi promenite izvor signala pa ponovo tasterom MODE odaberite BT funkciju i uparite ponovo uređaj.

• Kvalitet slušate muziku sa uparenog mobilnog telefona i u međuvremenu pozvoni telefon, muzika će se sisati i možete primiti telefonski poziv, nakon završetka razgovora pokrenite muziku na mobilnom telefonu.

• Domet zavisi od uparenog uređaja i okolnosti upotrebe.

• Smetnje pri radu mogu da prouzrokuju uređaj u okolini ali to ne ukazuje na kvar sulalica!

• Smetnje pri radu mogu da prouzrokuju jedinstvene karakteristike elektronskih uređaja u blizini, ovo ne ukazuje na grešku uređaja. Eventualna ograničenja upotrebe zavise od uparenog BT uređaja.

SNIMANJE NA USB/SD MEMORIJU

Postoji mogućnost snimanja ako u uređaj postavite jednu memorijsku karticu. Podržani izvori za snimanje su: mikrofon, audio ulaz 3,5 mm, ulaz 2 x RCA. Možete arhivirati svoje stare audio snimke u MP3 formatu, ako na ulaz AUX IN ili LINE IN povežete stari analogni uređaj, kasetofon, video rekorder, gramofon, CD/DVD....

SNIMANJE SA SPOLJNOG IZVORA SIGNALA

Tasterom MODE odaberite LINE izvor signala. Priključite željeni uređaj: mikrofon (6,3mm) ili drugi uređaj sa izlazom 3,5 mm (telefon, tablet, muzički instrument...) ili 2 x RCA LINE IN ulaz (HiFi uređaj, mikseta...), držite pritisnuto 2 sekunde taster ► (PLAY/REC/SCAN FM). Snimanje će da se pokrene i na displeju će se moći očitati simbol REC i proteklo vreme snimanja. Prekid snimanja se radi islim tasterom ► (PLAY/REC/SCAN FM). Istovremeno sa spoljnim izvorom može da se snimi i zvuk sa mikrofona (KARAOKE). Ova se funkcija napušta tasterom MODE i nakon odabira funkcije USB/SD moguće je poslušati snimljeni materijal.

• Na memoriji će se automatski kreirati folder RECORD u koji će se smeštati MP3 fajlovi sa snimcima. Ako želite poslušati snimak, treba dugo držati pritisnuto taster PLAY/REC/SCAN FM. Na displeju će se pojaviti ico F001 (FOLDER 01), koji ukazuje na to da se nalazite u snimcima koji ste sami kreirali. Tasterima napred i nazad možete odabrati željeni snimak.

• Ukoliko ne držite dugo pritisnuto taster PLAY/REC/SCAN FM nalaziteće se u ostalim snimcima na memoriji a ne u folderu u kojima se nalaze vaši snimci.

- Duplirni pritisak tastera ► (PLAY/REC/SCAN FM) uvek će se kreirati poseban fajl sa snimkom.
- Kvalitet snimka zavisi od kvaliteta audio signala i podešavanja priključenog uređaja.
- LINE IN, AUX IN ulazi su pogodni za snimanje materijala sa starih analognih uređaja (primer audio kasete, bakelitna ploča, CD plejer, DVD plejer...).

- Polkvarena memorija ili kontakt greška.
- Proverite da li je memorija pravilno postavljena.
- Problem u zapisu podataka.
- Proverite program za kompresiju, računar.

FUNKCIJE DALJINSKOG UPRAVLJAČA

	reprodukcija/pauza, FM podešavanje
	boja tona
	odabir memorisanih radio kanala
	podešavanje jačine zvuka
	odabir pesme, naredna-predhodna
	odabir pesme po rednom broju
	pokretanje odabrane pesme, potvrđivanje
	odabir funkcije BT/FM/MP3/LINE
	odabir programa



Pre prve upotrebe izvucite izolacionu traku iz daljinskog upravljača ako je sa njom isporučen. Ako primetite nepravilan rad daljinskog upravljača ili mu se smanjio domet, zamenite dugmatsu bateriju CR 2025, 3 V.

• **Priključite upotrebu daljinski upravljač usmerite prema uređaju, domet daljinskog upravljača je 3,5m.**

• **Priključite zamenu baterije daljinski upravljač okrenute tasterima prema dole i izvucite držač baterije sa baterijom.** Obratite pažnju da nova baterija bude postavljena isto kao stara. Pratite uputstva koja se nalaze na zadnjoj strani upravljača!

• **Bateriju izvadite iz daljinskog upravljača ukoliko je duže vreme ne želite koristiti!** Istrošenu bateriju odmah izvadite iz upravljača! Zameru baterije sme da radi samo odrasla osoba! Baterije držite dalje od dece!

• **Ako slučajno iscuri kiselinu iz baterije, obucite zaštitne rukavice i obrišite ležište baterije!**

• **Pažnja!** Opasnost od eksplozije ukoliko se baterija pogrešno postavi! Baterija treba da je identična ili identična zamena originalu! Baterije ne izlažite toplini i direktnom suncu! Baterije je zabranjeno rastavljati bacati u vatra ili ih kratko spojati! A Nepunjavne baterije je zabranjeno puniti! Opasnost od eksplozije! Umesto baterije ne koristite akumulatore pošto se njihove karakteristike razlikuju od karakteristika baterija!

• **OVAJ PROIZVOD SADRŽI DUGMASTU BATERIJU, ZABRANJENO JU JE GUTATI, OPASNOST OD HEMIJSKIH OPEKOTINA! U SLUČAJU GUTANJA BATERIJA U ROKU OD DVA SATA DOLAZI DO JAKE REAKCIJE KOJA MOŽE DA DOVEDE I DO SMRTI! I STARE I NOVE BATERIJE DRŽITE DALJE OD DECE! AKO POKLOPAC BATERIJE NE DRŽI STABILNO BATERIJU NEMOJTE JE DALJE KORISTITI I DRŽITE JE DALJE OD DECE! AKO POSUMNJATE DA JE DOŠLO DO GUTANJA BATERIJE ILI SE ONA NALAZI BILO GDE UNUTAR TELA, ODMAH SE OBRATITE LEKARU!**

ČIŠĆENJE

Pre čišćenja isključite uređaj iz mreže. Nečistoća sa površine uređaja odstranite mekanom suvom krpom, ne koristite agresivna hemijska sredstva!

ODRŽAVANJE

Povremeno proveravajte oštećenja na priključnom kablo i kućištu uređaja. U slučaju bilo kakve nepravilnosti isključite uređaj i obratite se stručnom licu!

OTKLANJANJE GREŠAKA

Ako uočite grešku pri radu, isključite uređaj i nakon kratkog vremena ga ponovo uključite. Ako se problem nije rešio pregledajte sledeće. Ovo će vam pomoći u lociranju greške ukoliko je uređaj inavetno pravilno povezan. Po potrebi se obratite stručnom licu!

Osnožno

Uređaj ne radi, ne svetli POWER LED.

• Pojačalo nije uključeno.

- Proverite položaj mrežnog prekidača.

• Priključni kabel nije pravilno uključen.

- Proverite da li je priključni kabel pravilno postavljen u uređaj i mrežnu utičnicu.

• Pregoreo je osigurač.

- Proveru i zamenu osigurača treba poveriti stručnom licu.

Vidljivo je da uređaj radi ali ne daje zvuk.

• Nije podešavana izlazna snaga.

- Proverite potencioetre da ne budu na minimumu (MASTER), a ni potencioetar na ulazu (MP3 VOLUME, MIC LEVEL, AUX-LINE VOLUME).

• Nepravilno povezani audio kablovi.

- Proverite korektno povezivanje audio kablova.

MP3 plejer

Reprodukcija se ne vrši sa odgovarajuće memorije.

• Ako su u uređaju istovremeno USB i SD memorije a reprodukcija nije sa željene memorije.

- Kratko pritisnite MODE taster.

Ne radi MP3 plejer.

• Problem u zapisu. Nije kompatibilan MP3 format.

- Uverite se da li je kompatibilan MP3 format.

• Kontaktna greška kod USB/SD memorije.

- Proverite da nema prljavština i stranih tela u ležištu/utičnici. Po potrebi je četkom pažljivo očistite.

- Kontakt greška može da bude i iz razloga siljenja prilikom priključenja. Ponovo pažljivo priključite memoriju.

• Neispravna ili nekompatibilna spoljna memorija.

- Zbog razlike u memoriji mogu da se razlikuju USB/SD/SDHC/MMC memorije koje mogu da dovedu do nepravilnog rada ali to ne znači i kvar ili grešku uređaja. Probajte drugu memoriju.

Bučan prenos reprodukcije.

• Problem u zapisu. Nije kompatibilan MP3 format.

- Uverite se da li je kompatibilan MP3 format.

NAPOMENE

• Molimo vas pre upotrebe pročitajte uputstvo i sačuvajte ga! • Sva povezivanja radite dok pojačalo nije uključeno! I prilikom uključivanja i prilikom isključivanja jačina zvuka treba da je na minimumu! Ovakvi zvucni udari mogu trenutno da oštete zvučnik. • Priključne audio kablove ne sprovodite pored mrežnih kablova! • U toku rada je zagrevanje normalna pojava. Ne prekrivajte hladnjak i ostavite dovoljno prostora za hlađenje! Ostavite 20 cm slobodnog prostora oko hladnjaka! • Nakon upotrebe isključite uređaj prekidanjem i izvucite ga iz struje! • Uređaj tako postavite da priključni kabel uvek bude lako dostupan i da ne smeta nogama. Priključni kabel ne sprovodite ispod tepih! • Zbog prisustva mrežnog napona, držite se standardnih mera zaštite! Vlažnim, mokrim rukama ne dodirujte uređaj ni priključni kabel! • Uređaj priključite samo u uzemljene strujne utičnice (250V/3A; 5x20mm). Zabrnjena upotreba jačih osigurača (moguć izazov požara). Obratite se stručnom licu! • Uređaj štite od prašine, tečnosti, toplote, vlage, smrzavanja, udaraca i direktnog uticaja sunca! • Upotrebljivo isključivo u suvim zatvorenim prostorijama! • Obratite pažnju da ništa ne upadne ili ucini kroz otvore! • Ne postavljajte ništa sa otvorenim plamenom u blizinu uređaja (sveća itd.)! • Ne rastavljajte i ne prepravljajte uređaj, opasnost od požara i strujnog udara! • U slučaju bilo kojeg kvara ili oštećenja, odmah isključite uređaj i obratite se stručnom licu! • USB utičnica nije predviđena za punjenje mobilnih uređaja! • Zbog raznovrsnih USB/SD memorija kvalitet i reprodukcija nije uvek zagarantovana ali to ne znači i kvar uređaja. • Nije garantovana reprodukcija autorski zaštićenih DRM fajlova! • U pojedinim slučajevima nije garantovana reprodukcija ni podržanih fajlova, na reprodukciju mogu da utiču nezavisni faktori na koje proizvođač nema uticaja. • Jačina zvuka audio fajlova može biti različita u zavisnosti od parametara i programa sa kojim su kreirani. • Za izgubljene ili oštećene podatke proizvođač ne odgovara, ni u tom slučaju ako se gubitak ili oštećenje podataka desilo upotrebom ovog uređaja. Preporučuje se stvaranje sigurnosnih kopija na računaru. • Ne preporučuje se upotreba većih USB/SD memorija od 32GB one mogu da usporu rad i čitanje podataka. Na memoriji držite samo fajlove koje želite slušati, strani fajlovi mogu znatno da usporu očitavanje podataka sa memorija. • Zvučnici sadrže magnete, ne postavljajte ih blizu predmeta koji su osetljivi na magnetska polja (kreditne kartice, audio video kasete, kompas...) • Nepripisno rukovanje i nenamenska upotreba može da dovede do kvarova i gubljenja garancije! • Ovaj proizvod je namenjen za kućnu upotrebu, nije za profesionalni namenu. • Ako je radni vek istekao uređaj se mora tretirati kao opasni elektronski otpad. • Somogyi Elektronik Kft. potvrđuje da ovaj uređaj odgovara direktivi 2014/53/EU. Kompletanu deklaraciju o usaglašenosti možete potražiti na: somogyi@somogyi.hu • Iz razloga konstantnog razvoja i poboljšavanja kvaliteta promene u karakteristikama i dizajnu mogu se desiti i bez najave. Za eventualne štamparske greške ne odgovaramo i unapred se izvinjavamo.



Opasnost od strujnog udara! Zabranjeno rastavljati uređaj i njegove delove prepravljati! U slučaju bilo kojeg kvara ili oštećenja, odmah isključite uređaj i obratite se stručnom licu!



Radi sprečavanja oštećenja sluha na slušajte duže vreme preglasnu muziku!



Ukoliko se ošteti priključni kabel, zamenu može da izvrši samo ovlašćeno lice uzovznika ili slična kvalifikovana osoba!



Uređaje kojima je istekao radni vek sakupljajte posebno, ne mešajte ih sa komunalnim otpadom, to oštećuje životnu sredinu i može da naruši zdravlje ljudi i životinja! Ovakvi se uređaji mogu predati na reciklažu u prodavnicama gde ste ih kupili ili prodavnicama koje prodaju sićne proizvode. Elektronski otpad se može predati i određenim reciklažnim centrima. Ovim štite okolinu, svoje zdravlje i zdravlje svojih sunarodnika. U slučaju nedoumica kontaktirajte vaše lokalne reciklažne centre. Prema važećim propisima prihvatamo i snosimo svu odgovornost.

ODLAGANJE AKUMULATORA I BATERIJA Istrošeni akumulatori i baterije ne smeju se tretirati sa ostalim otpadom iz domaćinstva. Korisnik treba da se stara o pravilnom bezbednom odlaganju istrošenih baterija i akumulatora. Ovakvo se može izvršiti okolinu, obavezno da se baterije i akumulatori u skladu na pravilan način recikliraju.

aktivní orchestrový reprobox



Před uvedením produktu do provozu si přečtěte návod k používání a pak si jej uschovejte. Původní popis byl vytvořen v maďarském jazyce.

Tento přístroj mohou také osoby, které disponují sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo které nemají dostatek zkušeností či znalostí, dále děti mladší 8 let, používat pouze v takovém případě, když se tak děje pod dohledem nebo jestliže byl náležitě poučen o používání přístroje a pochopily bezpečné spojení s používáním přístroje. Je zakázáno, aby si s přístrojem hrály děti. Čištění nebo údržbu přístroje mohou dělat provádět výlučně pod dohledem.

Po vybalení se ujistěte o tom, zda přístroj nebyl během přepravy poškozen. Zamezte přístupu dětí k obalovým materiálům, jestliže tyto obsahují sáček nebo jiné nebezpečné komponenty!

- bezdrátové BT připojení • přehrávání hudby z mobilních zařízení, počítače • přehrávání souborů MP3-WMA z externích zdrojů USB/SD • FM rádio s automatickým vyhledávacím stanic • digitalizace starších analogových nahrávek • záznam souborů ve formátu MP3 na externí zdroj USB/SD • funkce KARAOKE • zabudovaný 3-kanálový mixážní pult a zesilovač • LED indikace signalizující přetížení • 5-pásmová regulace zabarvení zvuku EQ • možnost připojení druhého reproboxu (opce: PAX 41PRO) • vstup: USB/SD, BT, FM, MIC, AUX, LINE • výstup: LINE, Speaker reproduktor • funkce podvohového monitoru (možnost položit na bok) • masivní konstrukce, možnost umístění na stojan 35 mm • příslušenství: dálkový ovladač s baterií (CR2025), síťový přírodní kabel

POUŽÍVÁNÍ

Aktivní dvoupásmový reprobox v bass-reflexovém provedení je určen především pro účely ozvučování hudebních skupin. Reprobox je možné umístit i na stojan, respektive položit a může být používán i jako reproduktor podvohového monitoru. Součástí systému je vedle reproduktoru zabudovaný zesilovač, tříkanálový mixážní panel a multimediální přehrávač MP3/FM/BT. Systém je možné bezprostředně propojit s externími zařízeními, jako například: CD/DVD přehrávač, mikrofon, hudební nástroj, mixážní pult, počítač, mobilní telefon... Do výstupu reproduktoru je možné zapojit externí pasivní reproduktor (opce: PAX 25PRO).

UVEDENÍ DO PROVOZU

Věnujte pozornost správnému zapojení podle funkce vyobrazených na ovládacím panelu. Veškeré zapojení provádějte vždy v případě, když je systém odpojen od napájení z elektrické sítě! Při zapojování přístroje musí být vypnutý reproduktor i zapojené zařízení. Věnujte pozornost tomu, aby veškeré zapojení a polarita byly provedeny podle předpisů. Kabel od mikrofonu, přírodní audiokabel a kabely od reproduktoru pokládejte v dostatečné vzdálenosti od síťových kabelů!

Síťový napájecí kabel zapojte nejprve do reproboxu a potom do zásuvky elektrické sítě. Předtím, než systém zapojíte do elektrické sítě, zkontrolujte správnost všech zapojení. Všechna zapojení musí být stabilní a nezkratová, regulace hlasitosti MASTER musí být nastavena na minimální stupeň, aby případné vznikající nárazy zvuku nepoškodily reproduktory!

NASTAVENÍ HLASİTOSTI A STRĀDÁNÍ FUNKCÍ

hlavní regulace hlasitosti: MASTER VOLUME

multimediální přehrávač: přidržením stisknutím tlačítka **◀▶** (VOL-, VOL+) nastavíte požadovaný stupeň hlasitosti, v rozsahu hodnot 000...V31. Krátkým stisknutím tlačítka aktivujete jiné funkce v závislosti na tom, v jakém provozním režimu je přístroj právě nastaven.

Pro změnu provozního režimu stiskněte několikrát tlačítko **MODE**. Dostupné funkce: přehrávání souborů ve formátu MP3-WMA z externích zdrojů (USB/SD, FM rádio, LINE IN + AUX IN kabelový vstup, bezdrátové připojení BT).

regulace jiných vstupů: hlasitost mikrofonu (MIC VOLUME), multimédia: (LINE/AUX/MP3 VOLUME)

MAXIMÁLNÍ HLASİTOST

Všechny reproduktory musí být před pravidelným používáním z hlediska provozu tzv. zaběhnutý. V prvních 30 až 50 provozních hodinách je dovoleno pouze 50% zatížení!

Při vyšším nastavení hlasitosti – v některých případech – může být zvuk zkreslený a v nízké kvalitě. Důvodem může být příliš vysoký stupeň vstupního signálu. Abyste tomu zabránili, snižte při zablknutí červené LED diody CLIP signalizující přetížení uroveň vstupního signálu daného kanálu nebo bude-li to nutné, snižte hlasitost celého systému (**MASTER**). Při maximální intenzitě hlasitosti systému je reprodukován zvuk kvalitní a bez zkreslení.

• Další zvýšením hlasitosti se výstupní kvalita již nevyštuje, ale naopak stoupá zkreslení zvuku! Tento jev poškozuje reproduktory a může způsobit další závady!

• Hlasitost zvyšujte jen na takový stupeň, dokud neuslyšíte zkreslení! Kvalita zvuku může být ovlivněna také programem používaným jako komprimaci souborů ve formátu MP3 a nastavením hlasitosti zabarvení zvuku používaného mobilního zařízení.

• Jestliže budete připojovat i mikrofon, umístěte jej co možná nejdále od reproduktoru, abyste zabránili rušení! Reproduktor nesmějte ke mikrofonu, protože rušení poškozuje reproduktory. Při používání mikrofonu zvyšujte hlasitost opatrně, a jestliže zůstane rušení, snižte okamžitě intenzitu hlasitosti a zvuk bude nutné, umístíte reproduktor nebo mikrofon na jinou pozici.

MP3 PŘEHŘAVÁČ (ze záložního zdroje SB/SD/SDH/CMC)

Přehrávač je připraven k provozu, jestliže svítí displej. Volbu-li současné datový zdroj typu USB a SD, krátkým stisknutím tlačítka **MODE** provedete volbu požadovaného zdroje. Po přehráni obsahu SD karty bude aktivní zdroj USB. Na displeji bude vyobrazen čas, který uplynul z aktuálně přehrané skladby a při vyhledávání pak pořadové číslo skladby.

Pro spuštění přehrávání stisknete tlačítko **▶**(PLAY/REC/SCAN FM), přehrávání však bude po vložení externího zdroje spuštěno i automaticky. Tímto tlačítkem můžete přehrávání i přerušit nebo můžete pomocí vyhledávacích tlačítek zvuk požadovanou skladbu.

Pomocí tlačítka **REPT** zvolíte režim přehrávání: **FOLDER**: opakování dané knihovny / **ONE**: opakování aktuální skladby / **RANDOM**: přehrávání v náhodném pořadí / **ALL**: opakování všech skladeb.

- Po zapnutí můžete opětovně spustit přehrávání naposledy přehrané skladby.
- Doporučení systému paměťových souborů: FAT32. **Nepoužívejte paměťové jednotky ve formátu NTFS!**

- Jestliže přístroj nevydává zvuk nebo nerozpoznává paměťové zdroje USB/SD/SDH/CMC, přisluňte zdroj vyjměte a vložte znovu, tlačítkem **MODE** opětovně zvolte daný zdroj. Pokud je tento krok bez odezvy; zařízení vypněte a opětovně zapněte!
- Externí paměťovou jednotku vyjměte pouze v případě, když jste tlačítkem **MODE** zvolili jiný zdroj nebo jste přehrávač vypnuli. Inak by mohlo nastat poškození uložených dat. Vložení externí datové jednotky je zakázáno během přehrávání z přístroje vyjmět!
- Externí zdroj typu USB je možné vykládat pouze jedním způsobem. Sesilkte se roh vkladání vzpříči, otočte jej a znovu vložte znovu; nepoužívejte sílu! Jestliže se roh karty SD/SDHC/MMC musí být otočen dopředu/nahoru, kontakty by měly být na pravé straně karty. Kontakty se nedotýkejte nikuma!
- Věnujte pozornost tomu, aby nedošlo k poškození předmětů vylévajících z přístroje.
- Specifické vlastnosti záložního zdroje mohou způsobit nesprávné fungování, to však neznamená závadu přístroje!

POUŽÍVÁNÍ RÁDIA

Tlačítkem **MODE** zvolte provozní režim FM rádia. Na displeji bude vyobrazen frekvence příjmu. Pro automatické ladění a aktivaci funkce uložení stiskněte krátce tlačítko **▶**(PLAY/REC/SCAN FM). Po dokončení nastavení bude přístroj připraven přehrávat rozhlasový program nalezany jako první. Přístup k dalším rozhlasovým stanicím získáte krátkým stisknutím tlačítka **◀▶**. Číselné označení **CH 01...CH 35** na displeji označuje danou rozhlasovou stanic.

• Vyhledávání se zastaví, jestliže bude zaznamenána proměnlivá intenzita signálu – to však neznamená v každém případě nalezání rozhlasového programu.

• Kvalita příjmu rozhlasového vysílání rádia záleží ve velké míře na místě používání a na aktuálních podmínkách přijímaní signálu.

• Abyste zlepšili kvalitu příjmu zabudované antény umístěte přístroj tak, aby byl zajištěn nejlepší příjem rozhlasového vysílání!

KABELOVÉ AUDIO VÝSTUPY (MIC IN, AUX IN, LINE IN) A VÝSTUPY (LINE OUT)

K zesilovači můžete zapojit externí zařízení vybavená výstupem pro náhlavní sluchátka nebo audio výstupem, a to dle níže uvedeného přehledu:

MIC IN: konektor 6,3 mm + XLR se samostatnou regulací hlasitosti, pro zapojení mikrofonu

AUX IN: konektor 3,5 mm pro výstup náhlavních sluchátek (mobilní telefon, tablet, počítač, multimediální přehrávač...)

LINE IN: 2 x RCA vstup pro zapojení zařízení vyvabených stereo audio výstupem

LINE OUT: konektor 6,3 mm + XLR se samostatnou regulací hlasitosti, pro zapojení externího zesilovače, mixážního pultu nebo druhého aktivního reproboxu

SPEAKER OUT: konektor SPEAKON pro zapojení pasivního reproboxu (opce: PAX 41PRO)

• Dosažitelná kvalita zvuku závisí na kvalitě audosignálu poskytovaného externím zařízením i na nastavení hlasitosti.

• V některých případech bude nutné pro účely správného zapojení zakoupit externí adaptér.

• Další informace najdete v uživatelském manuálu zařízení, které chcete s přístrojem použít.

BEZDRÁTOVÉ BT PŘİPOJENÍ

Prístroj můžete spárovat s jinými zařízeními komunikujícími podle protokolu BT, a to ve vzdálenosti dosahu nejvýše 10 metrů. Poté můžete poslouchat tlačítko hudebu přehrávanou prostřednictvím mobilního telefonu, tablety, notebooku nebo jiného podobného přístroje. Tlačítkem **MODE** zvolte funkci BT. Zpusobem uvedeným v návodu k používání přístroje, který chcete spárovat, vyhledejte zařízení s funkcí bezdrátového připojení BT nacházející se v blízkosti, mezi nimiť také tento reprobox. Obě zařízení vzájemně propojte. Pokud nebude spárování dokončeno, bude na displeji blikat ikona BT. Poté uslyšíte z reproduktoru požadovaný program. Program přehrávání na zařízení používaném k přehrávání (např. mobilní telefon) je zpravidla dálkově ovladatelný krátkým stisknutím tlačítka **◀▶**.

• Jeden reproduktor lze současně spárovat pouze se jedním zařízením s funkcí BT.

• Po zapnutí se přístroj automaticky připojí k zařízením, která byla již dříve spárována a jsou správně zapojena, nacházející se v tělo zařízením v blízkosti.

• Jestliže nastane přerušení bezdrátového spojení, stiskněte několikrát za sebou tlačítko **MODE** tak dlouho, dokud se nedostane znovu k funkci BT a spárování nebude opětovně aktivováno.

• Jestliže bude během poslechu hudby zaznamenán na propojeném mobilním telefonu příchozí hovor, bude přehrávání hudby přerušeno. Po dokončení telefonního hovoru znovu aktivujte na telefonu funkci přehrávání.

• Funkce BT může někdy fungovat omezeně, v důsledku specifických vlastností externího zařízení.

• Aktuální vzdálenost dosahu závisí na vlastnostech konkrétních hudebního zařízení a na okolním prostředí (např. stěny, okna, jiná elektronická zařízení, pohyb...)

• Nesprávné fungování nebo šum může být způsoben elektronickými zařízeními provozovanými nebo zapojenými v blízkosti; tento jev však neznamená závadu přístroje.

• Funkce BT může někdy fungovat omezeně, v závislosti na vlastnostech externího zařízení.

VÝHOTOVENÍ ZÁZNAMU NA ZÁLOŽNÍ ZDROJ USB/SD

Pokud zapojíte zážnamu, můžete vytvořit zvukovou nahrávku. Podporované zdroje signálu: mikrofon, tablet, výstup 3,5 mm, 2 x RCA vstup. Můžete archivovat starší nahrávky ve formátu MP3 pokud do vstupu AUX IN nebo LINE IN zapojíte kazetový magnetofon, videomagnetofon, gramofon, CD/DVD přehrávač...

VOLBA EXTERNÍHO ZDROJE SIGNÁLU

Tlačítkem **MODE** zvolte zdroj signálu LINE. Zapojte požadovaný přístroj; mikrofon (6,3 mm) nebo audio vstup 3,5 mm (telefon, tablet, hudební nástroj)... nebo 2 x RCA LINE IN vstup (Hi-Fi zařízení, výstup 3,5 mm, 2 x RCA vstup). Tlačítkem **▶** (PLAY/REC/SCAN FM) záznam bude spuštěn a na displeji bude vyobrazen název REC a aktuálně daná tvání záznamu. Záznam můžete přerušit opakovaným stisknutím tlačítka **▶** (PLAY/REC/SCAN FM). Zároveň se zvukem mikrofonu můžete nahrávat i zvuky z jiných externích zdrojů signálu (KARAOKE). Tlačítkem **MODE** tuto funkci ukončíte a v režimu USB/SD si pak můžete nahrávku poslechnout.

• Na záložním zdroji bude vytvořena složka RECORD, do které budou ukládány soubory ve formátu MP3. Chcete-li si poslechnout nahrávky pořízené reproduktorem, přidrže stisknuté tlačítko **▶**(PLAY/REC/SCAN FM). Na displeji bude vyobrazen název FO01 (KNIHOVNA 01), který znamená, že nyní jsou zobrazeny složky nahrávek pořízených tímto zařízením. Vyhledávat mezi složkami můžete tlačítky pro vyhledávání dopředu a zpátky, tímto způsobem vyhledáte požadovanou nahrávku.

- Jestliže tlačítko **PLAY/REC/SCAN FM** neslýcháte dlouze, pak nebudou vyobrazeny vlastní nahrávky, ale složky/zvukových souborů uložené na záložní zřídlové.
- Zvukový záznam pořizeny než dvěma stisknutí tlačítka ► (PLAY/REC/SCAN FM) budou vždy uloženy do samostatného souboru.
- Kvalita zvukové nahrávky záleží na síle a kvalitě vstupního audiozáznamu.
- Vstup **LINE IN, AUX IN** je určen k archivaci, digitalizaci starších zvukových nahrávek (např. audiokazeta, bakelitová gramofonová deska, CD disk, DVD disk...).

FUNKCE DÁLKOVÉHO OVLADAČE (FM/MP3)

►	přehrávání/pauza, FM ladění
EQ	regulace zabavení zvuku
CH- / CH+	vyhledávání rozhlasových stanic
- / +	nastavení hlasitosti
◀▶	vyhledávání skladeb zpátky a dopředu
PICK SONG	volba sklady s daným číslem
ENTER	potvrzení zvolené sklady
MODE	volba funkce BT/FM/MP3/LINE
0...9	volba programu



Předtím, než dálkový ovladač uvedete do provozu, vytáhnete izolační pásku vyčnívající ze schránky na baterie. Jestliže zjistíte pootevřené nastavení funkce nebo snížení vzdálenosti dosahu, vyměňte baterie za nové: knoflíčkové baterie typu CR 2025; 3V.

• Během používání nasměrujte dálkový ovladač na přehrávač umístěný na zadním panelu, přitom dodržujte vzdálenost 3-5 metrů od přístroje!

• Pro výměnu baterie otočte dálkový ovladač tlačítkem směrem dolů, potom vytáhnete podložku na baterie, společně s baterií. Vnějte podložku znovu, aby pozitivní strana baterie byla otočena směrem nahoru. Postupujte podle pokynů vyobrazených na zadní straně dálkového ovladače!

• Nebudete-li přístroj delší dobu používat, baterie vyjměte. Vybitou baterii neprodávajte vyjměte! Nepoužívejte současně baterie různých výrobců nebo baterie v různém stavu nabití! Výměnu baterie smí provádět výhradně dospělá osoba! Baterie nepatří do rukou dětí!

• Jestliže z baterie případně vytekla tekutina, použijte ochranné rukavice a schránku na baterie vyčistěte suchou utěrkou.

• Upozornění: V případě nesprávného postupu při výměně baterie hrozí nebezpečí výbuchu! Baterie je dovoleno vyměňovat pouze za stejný nebo doporučený typ baterie! Baterie nevystavujte působení zdroje bezprostředně sálajícího tepla ani slunečnímu záření! Baterie je zakázáno otevírat, vzhavovat do ohně nebo zkratovat! Nedobíjejte baterie je zakázáno nabíjet! Nebezpečí výbuchu! Místo baterie nevidějte akumulátory, protože se vyznačují významně nižším napětím a účinností!

TEJTO PRODUKTU OBSAHUJE KNOFÍČKOVOU BATERII. JE ZAKÁZANO BATERII NABÍJET! HROZÍ NEBEZPEČÍ CHEMICKÉHO POPALENÍ! V PŘÍPADĚ SPOLKNUTÍ ZPUSOBÍJE DO 2 HODIN SILNÉ VNITŘNÍ POPALENÍ A MUSÍ VEST ZÁK UMÍSTIT NOVÉ ANI POUŽITÉ BATERIE NESMÍ BYT V DOSAHU DĚTÍ. JESTLIŽE NENÍ MOŽNÉ VÍKO SCHRANKY NA BATERIE BEZPEČNĚ ZAVRÁTIT, PRODUKT DAL NEPOUŽÍVAT A ZAJISTIŠTE, ABY NEBYL V DOSAHU DĚTÍ! V PŘÍPADĚ POZDĚŘENÍ NA SPOLKNUTÍ BATERIE NEBO NA TO, ŽE BATERIE SE DOSTALA DO JAKÉKOLI ČÁSTI TĚLA, OKAMŽITĚ VYHLEDEJTE LÉKÁRE!

ČIŠTĚNÍ

Předtím, než začnete přístroj čistit, jej vypněte a odpojte z elektrické sítě vytážením napájecího kabelu ze zásuvky ve zdi. K čištění používejte měkkou, suchou utěrku. Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky nebo kůstky!

ÚDRŽBA

Pravidelně kontrolujte, zda není poškozen síťový napájecí kabel a povrch produktu. V případě zjištění jakékoli anomálie přístroj neprodávajte odpojte z elektrické sítě a kontaktujte odborníka!

ODSTRANĚNÍ ZÁVAD

V případě zjištění závady přístroj okamžitě vypněte a odpojte z elektrické sítě! Později se pokuste přístroj opětovně zapnout. Jestliže problem přetrvává, přečtěte si následující přehled možných závad. Tyto pokyny vám mohou pomoci identifikovat závadu, jestliže je přístroj zapojen správně. Bude-li to nutné, kontaktujte odborníka!

Běžné závady

Přístroj nefunguje, kontrolka POWER LED nesvítí.

- Není zapnutý zesilovač.

- Zkontrolujte pozici síťového spínače umístěného na zadní straně.

- Síťový kabel není správně zapojen.

- Zkontrolujte, zda je napájecí kabel správně zapojen do přístroje a do zásuvky elektrické sítě ve zdi.

- Roztavená pojistka.

- Nechte odborníkem zkontrolovat tavnou pojistku a v případě potřeby ji nechte vyměnit za pojistku se stejnými parametry.

Přístroj zdlouhavě funguje, ale nevýdává zvuk.

- Nastavení regulace hlasitosti není odpovídající.

- Zkontrolujte, zda hlavní regulátor hlasitosti (MASTER) nebo přímé regulace vstupu (MP3 VOLUME, MIC LEVEL, AUX-LINE VOLUME) nejsou nastaveny na minimální hodnoty.

- Audiokabel nejsou správně zapojeny.

- Zkontrolujte správné zapojení audiokabelů, respektive zda jsou zapojeny podle daných norem.

MP3 přehrávač

Nejsou přehrávány soubory z daného datového zdroje.

- Při současném vložení zdroje USB a SD není správně zvolen daný datový zdroj.

- Stiskněte krátce tlačítko MODE.

Nefunguje MP3 přehrávač.

- Chyba při zápisu dat. Formát MP3 není kompatibilní.

- Ujistěte se o tom, zda je formát MP3 odpovídající.

• Přemění v kontaktu konektoru pro USB/SD jednotku.

- Zkontrolujte, zda se do konektoru nedostal cizí předmět. Bude-li to nutné, vyčistěte konektor opatrně suchým stěrcem.

- Chybný kontakt může být způsoben také nesprávným zapojením (např. vložení násádko nebo násádku). Vložte znovu externí jednotku.

• Externí datový nosič je poškozený nebo nesplňuje dané parametry.

- Z důvodu rozdílu vzniklých v průběhu výroby modelů i paměťové jednotky USB/SD/SDDH/MMC stejného typu vykazovat takové rozdíly, které pak mají vliv na používání.

Přehrávání je doprovázeno hlasitým šumem.

- Chyba při zápisu dat. Formát MP3 není kompatibilní.

- Ujistěte se o tom, zda je formát MP3 odpovídající.

• Datový nosič je chybný nebo je chybný kontakt v ramci zapojení.

- Zkontrolujte, zda je datový nosič v pořádku a ověřte zapojení.

• Chyba při kopírování dat.

- Zkontrolujte použití komprimačního software a počítáč.

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

• Předtím, než začnete přístroj používat, si pozorně přečtěte tyto pokyny a uložte si je pro případ potřeby v budoucnu na snadno přístupné místo! • Nikdy nezapojíte kabely, když je přístroj v provozním režimu! Systém nikdy nezapínajte ani nevyjíratte při hlasitosti nastavené na vysoké hodnoty! Vznikající šum nebo jiné zvukové nárazy by totiž mohly způsobit okamžitě poškození reproduktorů. • Za účelem ochrany audiosystému před vnějšími zvuky pokládejte audiokabely v dostatečné vzdálenosti od jiných síťových kabelů!

• Nezasazujte přirozenému chlazení přístroje, je přísně zakázáno jej zakrývat! Zadní stranu reproduktoru neumísťujte bezprostředně ke zdi! Dodržujte vzdálenost alespoň 20 cm! Zahrnutí zadní strany je přirozeným jevem. • Po skončení používání přístroj vypněte slávkovým spínačem umístěným v zadní části a vytáhnete z elektrické sítě zásuvku napájecího kabelu! • Přístroj umístěte vždy tak, aby zástrčka byla snadno přístupná a aby bylo možné ji snadno vytáhnout ze zásuvky elektrické sítě! Přivodí kabel pokládejte vždy tak, aby nebylo možné jeho náhodně vytážením ze zásuvky, respektive aby bylo zamezeno náhodnému zakopnutí o kabel! Nikdy nepokládejte kabel pod koberec, rohožku apod.! • Z důvodu přítomnosti síťového napětí dodržujte standardní bezpečnostní předpisy! Je zakázáno dotýkat se přístroje nebo přívodního kabelu vlnky rukama! • Dovoleno je zapojovat výhradně do chráněných kontaktních zásuvek s hodnotami napětí 230V/50Hz!

• Při výměně pojistky věnujte pozornost tomu, aby se nomenánila hodnota nové pojistky shodovala s hodnotou původní pojistky. V opačném případě byste mohli způsobit požár nebo poškození přístroje. Do objímky pro pojistku zabudovanou do síťové zásuvky je dovoleno vstřikovat vyfukávacím vzduchem vzduch s parametry odpovídajícími původní pojistce (250V/3A, 5x20 mm)! Kontaktujte odborníka! • Chraňte před prachem, ovzdušním s vysokou relativní vlhkostí, teplotami, vlhkem, mrazem a před nárazy, které při působení zdrojů sálajícího tepla nebo tekutinám slunečního záření! Určeno výhradně k používání v suchých interiérech! • Dbejte na to, aby se prostřednictvím otvorů do přístroje nedostaly žádné cizí předměty! • Přístroj nesmí přijít do kontaktu se stříkačkou vodou, na přístroj nikdy nepokládejte předměty naplněné vodou, například sklenici. • Na přístroj je zakázáno pokládat zdroje otevřeného ohně, jakým je například hořící svíčka! • Přístroj nerozbitně, nijak neupravujte, protože byste tak mohli způsobit požár, úraz nebo zásah elektrickým proudem! • Zjistíte-li jakoukoli závadu, přístroj okamžitě odpojte z elektrické sítě a kontaktujte odborníka! • Do zásuvky USB nikdy nezapojujte mobilní zařízení za účelem nabíjení! • Kvalita komprimačních souborů, používání komprimačních programů a paměťových zdrojů USB/SD může způsobovat jakýchkoli chybný provoz, který není zárukou přístroje. • Přehrávání souborů typu DRM chráněných autorským právem není zárukou! • Ani přehrávání podporovaných souborů není zárukou ve všech případech, protože proces přehrávání může být ovlivněn podmínkami software a hardware nezávisle na výrobci. • V hlasitosti zvuku různých audio souborů může být znatelný rozdíl, a to z důvodu odlišných parametrů těchto souborů. • Výrobce nenes odpovědnost za zraněná nebo poškozená data apod. a to ani v případě, když ke ztrátě dat apod. dojde v průběhu používání přístroje.

Doporučuje se předem vytvořit bezpečnostní kopii dat či skladeb uložovaných na připojeném datovém zdroji a to uložít na počítač. • Nepodporujeme použití paměťové jednotky USB/S kapacit větší než 32 GB, protože by to mohlo způsobit zpoždění, poruchu funkčnosti nebo paměťového ukládacího pole, soubory, které by dlebe přehrávat, data/soubory jiného typu mohou zpomalovat proces přehrávání nebo způsobit závadu. • Reproduktoři obsahují magnety, a proto do blízkosti reproduktorů neumisťujte předměty citlivé na magnetické pole (např. bankovní karty, magnetofonové kazety, kompas...).

• Nesprávné uvedení do provozu nebo nesprávné používání může znamenat ztrátu nároku na uplatnění záruky. • Tento produkt je konstruován pro běžné používání, není určen k používání v průmyslových podmínkách. • Po skončení životnosti je produkt klasifikován jako nebezpečný odpad. Při likvidaci postupujte podle místních předpisů. • Společnost "Somyg Electronic Kft." tímto potvrzuje, že rádiové zařazení splňuje požadavky směrnice číslo 2014/53/EU. Kompletní text prohlášení o shodě EU je přístupný na následující webové adrese: somyg@somyg.hu. • Technické údaje a dostupné informace lze dohledat v průběžného výrobce měnit bez předcházejícího oznámení. Aktuální text návodu k používání je přístupný na následující webové adrese: www.somyg.hu. Za případné chyby v tisku neneseme odpovědnost a za tyto se předem omlouváme.

• Reproduktoři obsahují magnety, a proto do blízkosti reproduktorů neumisťujte předměty citlivé na magnetické pole (např. bankovní karty, magnetofonové kazety, kompas...).

• Nesprávné uvedení do provozu nebo nesprávné používání může znamenat ztrátu nároku na uplatnění záruky. • Tento produkt je konstruován pro běžné používání, není určen k používání v průmyslových podmínkách. • Po skončení životnosti je produkt klasifikován jako nebezpečný odpad. Při likvidaci postupujte podle místních předpisů. • Společnost "Somyg Electronic Kft." tímto potvrzuje, že rádiové zařazení splňuje požadavky směrnice číslo 2014/53/EU. Kompletní text prohlášení o shodě EU je přístupný na následující webové adrese: somyg@somyg.hu. • Technické údaje a dostupné informace lze dohledat v průběžného výrobce měnit bez předcházejícího oznámení. Aktuální text návodu k používání je přístupný na následující webové adrese: www.somyg.hu. Za případné chyby v tisku neneseme odpovědnost a za tyto se předem omlouváme.

• Reproduktoři obsahují magnety, a proto do blízkosti reproduktorů neumisťujte předměty citlivé na magnetické pole (např. bankovní karty, magnetofonové kazety, kompas...).

• Nesprávné uvedení do provozu nebo nesprávné používání může znamenat ztrátu nároku na uplatnění záruky. • Tento produkt je konstruován pro běžné používání, není určen k používání v průmyslových podmínkách. • Po skončení životnosti je produkt klasifikován jako nebezpečný odpad. Při likvidaci postupujte podle místních předpisů. • Společnost "Somyg Electronic Kft." tímto potvrzuje, že rádiové zařazení splňuje požadavky směrnice číslo 2014/53/EU. Kompletní text prohlášení o shodě EU je přístupný na následující webové adrese: somyg@somyg.hu. • Technické údaje a dostupné informace lze dohledat v průběžného výrobce měnit bez předcházejícího oznámení. Aktuální text návodu k používání je přístupný na následující webové adrese: www.somyg.hu. Za případné chyby v tisku neneseme odpovědnost a za tyto se předem omlouváme.

• Reproduktoři obsahují magnety, a proto do blízkosti reproduktorů neumisťujte předměty citlivé na magnetické pole (např. bankovní karty, magnetofonové kazety, kompas...).

• Nesprávné uvedení do provozu nebo nesprávné používání může znamenat ztrátu nároku na uplatnění záruky. • Tento produkt je konstruován pro běžné používání, není určen k používání v průmyslových podmínkách. • Po skončení životnosti je produkt klasifikován jako nebezpečný odpad. Při likvidaci postupujte podle místních předpisů. • Společnost "Somyg Electronic Kft." tímto potvrzuje, že rádiové zařazení splňuje požadavky směrnice číslo 2014/53/EU. Kompletní text prohlášení o shodě EU je přístupný na následující webové adrese: somyg@somyg.hu. • Technické údaje a dostupné informace lze dohledat v průběžného výrobce měnit bez předcházejícího oznámení. Aktuální text návodu k používání je přístupný na následující webové adrese: www.somyg.hu. Za případné chyby v tisku neneseme odpovědnost a za tyto se předem omlouváme.



Nebezpečí úrazu elektrickým proudem! Rozebírání a přestavba přístroje nebo jeho příslušenství je zakázáno! Při poškození kterékoliv části ihned odpojte ze sítě a vyhledejte odborníka!



Abyste předešli případnému poškození sluchu, neposlouchajte po delší dobu při zvýšené hlasitosti.



Jestliže dojde k poškození přípojného síťového vodiče, výměnu je oprávněn provádět výhradně výrobce, servisní služba výrobce nebo podobně odorné vysledek osoba!



Přístroje, které již nebudete používat, shromažďujte zvlášť a tyto nevhazujte do běžného komunálního odpadu, protože mohou obsahovat látky nebezpečné pro životní prostředí nebo škodlivé lidskému zdraví! Nepořádně nebo neopuštělné přístroje můžete zdama odvéztat v místě distribuce, respektive u všech kontaktních distributorů, kteří se zabývají prostorem zařízení, která mají stejné parametry a funkci. Odvéztat můžete i na sběrných místech určených ke shromažďování elektrického odpadu. Tak ochráňte životní prostředí, své zdraví a zdraví ostatních. V případě jakéhokoli dotazu kontaktujte místní organizaci zabývající se zpracováním odpadu. Úlohy předepsané příslušnými právními předpisy vztahujícími se na výrobce vykonávejte a nese me tímto spojené případné náklady.

LÍKVIDACE BATERÍ A AKUMULÁTORŮ S bateriemi / akumulátory se nesmí nakládat jako s běžným domovním odpadem. Zákonnou povinností uživatele je odezdání použitých baterií / akumulátorů na určeném sběrném místě v bydlící nebo v prodejních. Tím je zajištěno zneškodnění zbytků baterií / akumulátorů ekologickým způsobem

Prije korištenja proizvoda pročitajte, odnosno sačuvajte uputu za uporabu. Originalna uputa je pripremljena na mađarskom jeziku.

Osobe sa smanjenom fizičkom, psihičkom ili osjećajnom sposobnošću, kojima nedostaje znanje i iskustvo, i starije od 8 godina, samo u tom slučaju mogu koristiti uređaj ukoliko to čine uz nadzor, ili su dobili upute za korištenje uređaja i razumiju opasnosti koje proizlaze iz uporabe uređaja. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Djeca mlađeg od tri ili održavati uređaj samo u slučaju da ih nadzire odrasla osoba.

Nakon raspakiranja proizvoda provjerite da nije oštećen tijekom transporta. Djecu držite podalje od materijala za pakiranje ako sadrži vrećicu ili druge opasne sastojke!

• bežična BT veza • slušanje glazbe s mobilnog uređaja ili računala • MP3-WMA reprodukcija s SD / USB uređaja • FM radio s automatskim traženjem stanica • digitalizacija starih analognih zapisa • MP3 snimanje na SD / USB uređaj • KARAOKE funkcija • ugrađeno pojačalo i mikseta sa 3 kanala • LED indikator preopterećenja • 5 grafičkih ekvilajzera • spajanje dodatne zvučne kutije (opcionally: PAX 41PRO) • ulaz: USB/SD, BT, FM, MIC, AUX, LINE • izlaz: LINE, Speaker utičnica • može se položiti na stranu • može se položiti na postolje 35 mm, masivna konstrukcija • pribor: daljinski upravljač, baterija CR2025 (uključena u pakiranje), napojni kabel • dimenzije/težina: 460 x 710 x 360 mm / 13,5 kg • preporučeni Speaker kabel za zvučnike: SPK 10M

UPORABA

Dvosistemska bas-refleksna zvučna kutija je prije svega namijenjena za profesionalnu razglasnu uporabu. Može se postaviti na staliak ili položiti na stranu kao zvučna kutija za pozornice. U uređaj je ugrađeno pojačalo, 3 kanalna mikseta, BT/FM/MP3/WMA multimedijalni player. Možete direktno povezati vanjske uređaje kao što je: CD/DVD player, mikrofon, muzički instrumenti, mikseta, računalo, mobilni uređaj... Dodatna zvučna kutija može se spojiti (opcionally: PAX 41PRO).
Mogućnosti snimanja u MP3 format, moguće arhiviranje i digitalizacija starih analognih zapisa (npr. Audio vrpce, VHS kazete...)

PUŠTANJE U RAD

Provjerite je li sve povezano na način kako je prikazano na upravljačkoj ploči. Povezivanje radite samo dok je uređaj isključen! Provjerite da su i zvučna kutija i uređaj koji se povezuje isključeni. Provjerite spoj i polaritet na konektorima. Kabel mikrofona, audio kabele i kabele zvučnika držite dalje od napojnog kabela. Napojni kabel bi trebao najprije da se spoji sa isključenom zvučnom kutijom pa onda sa strujnom utičnicom. Prije prvog paljenja provjerite dali su kabele pravilno spojeni. Priključiti trebaju biti stabilni i bez ktakih spojeva. **MASTER** kontrolu glasnoće treba postaviti u minimum, tako da buka ne oštećuje zvučnike! Preporučeni Speaker kabel za zvučnike: SPK 10M

PODEŠAVANJE ZVUKA I NAČIN RADA

podješavanje jačine zvuka: MASTER VOLUME
multimedijalni player: dugim pritiskom na **◀▶** (VOL-, VOL+) tipke, možete podestiti glasnoću zvuka, od vrijednosti **V00**, do **V31**. Kratkim pritiskom na tipku aktiviramo drugu funkciju, ovisno u kojem je načinu uređaj trenutno.

Za odabir načina rada, pritisnite **MODE** tipku. Načinu rada su: **MP3-WMA** reprodukcija sa SD / USD uređaja, **FM radio**, **LINE IN** i **AUX IN** žični ulaz, bežična **BT** veza.

reguliranje drugih ulaza: glasnoća mikrofona (MIC VOLUME), multimedija: (LINE/AUX/MP3 VOLUME)

MAKSIMALNA GLASNOĆA ZVUKA

Prije standardne uporabe zvučnici treba da se razrade. Radi s njima na 50 % opterećenja prvih 30 - 50 sati rada!

Pri većoj glasnoći, u nekim slučajevima, može doći do loše kvalitete zvuka. To može biti uzrokovano previsokom razinom ulaznog signala. Da biste to izbjegli, smanjite razinu ulaznog signala, ili ako je potrebno smanjite glavnu jačinu zvuka (**MASTER**), kad treperi LED indikator preopterećenja **CLIP**. Maksimalna jačina zvuka sustava je ona kad se zvuk čuje u dobroj kvaliteti bez izobličenja.

• **Prilikom povećavanja jačine zvuka, izlazna snaga se neće povećavati dok će razina izobličenja rasti!** To je vrlo štetno za zvučnike i može dovesti do kvara!

• **Povećajte glasnoću samo do razine na kojoj možete čuti izobličenja.** Na kvalitetu zvuka može utjecati program za kompresiju MP3 i podješavanje glasnoće i boje zvuka na mobilnom uređaju.

• **Kad spajate mikrofon, postavite ga što dalje od zvučne kutije kako biste izbjegli mikrofoniju!** Zvučna kutija ne bi trebala biti usmjerena prema mikrofonu jer je mikrofonija štetan za zvučnike! Kad koristite mikrofon, pažljivo povećavajte glasnoću i odmah je smanjite kad dodate do mikrofonu i ako je potrebno premjestite zvučnu kutiju.

MP3 reprodukcija (USB/SD/SDHC/MMC)

Uređaj je spreman za uporabu ako je zaslona upaljen. Ako istovremeno umetnete USB i SD memorijsku karticu, pritiskom na tipku **MODE** odaberite željeni izvor. Nakon reprodukcije sadržaja SD memorijske kartice USB uređaj će postati aktivan. Na zaslonu je prikazano proteklo vrijeme pjesme i broj pjesme.

Za početak reprodukcije pritisnite **▶** (PLAY/REC/SCAN FM) tipku ili se pokreće automatski način umjetljav vanjskog uređaja. Pritisnite isto tipku za pauziranje (**PAUS** na zaslonu), pomoću tipki za pomjanje možete birati željenu pjesmu.

Tipkom **REPT** možete odabrati način reprodukcije; **FOLDER:** ponavljanje zadane mape **ONE:** ponavljanje trenutne pjesme • **RANDOM:** nasumičan redoslijed / **ALL:** ponavljanje svih pjesama.

- Kad se uključi napajanje, posljednja reproducirana pjesma će se pokrenuti.
- Preporučeni format memorije je FAT32. Ne koristite NTFS format memorijske jedinice.
- Ako uređaj ne reproducuje zvuk, USB / SD / SDHC / MMC memorija nije prepoznata, izvadite je i ponovo umetnite ili odaberite pomoću tipke **MODE**. Ako je posebno isključite i ponovo uključite napajanje.
- Izvadite vanjsku memorijsku samo nakon što ste isključili uređaj ili DVD-USB / RADIO tipkom da odaberete dugi uređaj signala. U suprotnom podaci mogu biti oštećeni. Ne uključivajte memorijsku jedinicu tijekom reprodukcije!
- USB uređaj se može umetnuti samo na jedan način. Ako ne uklapa, okrenite ga i pokušajte ponovo, ne koristite silu! Usječeni dio SD/SDHC/MMC kartice mora biti naprijed/gore, kontakti su sa desne strane. Ne dodirujte kontakte rukama.
- Pazite da ne oštetite uređaje koji vire iz uređaja.
- Nepravilan rad može uzrokovati jedinsvene značajke vanjske memorije što ne ukazuje na kvar uređaja!

FM RADIO

Odaberite FM radio način rada putem tipke **MODE**. Na zaslonu se prikazuje prijemna frekvencija. Za početak automatske pretrage i memorisanja, kratko pritisnite **▶** (PLAY/REC/SCAN FM) tipku. Kad je podješavanje završeno uređaj se postavlja na prvu pronađenu radio postaju. Dodatne postaje su dostupne kratkim pritiskom na **◀▶** tipke. Na zaslonu, memorijska mjesta **CH 01...CH 35** prikazuju zadanu radio postaju.

- Pretraga se završava kada se otkrije promjenjiva jačina signala, to ne znači uvijek radio postaju.
- Prijem zavisi o nastupu uporabe i trenutnim uvjetima prijenosa
- Radi boljeg prijema signala preko ugrađene antene postavite uređaj u optimalan položaj za prijem.

ŽIČNI AUDIO ULAZ (MIC IN, AUX IN, LINE IN) I IZLAZ (LINE OUT)

Dostupne su sljedeće opcije za povezivanje vanjskih uređaja s izlazom za slušalice ili audio izlazom za pojačalo:

MIC IN: 6,3 mm + XLR utičnica sa neovisnom kontrolom glasnoće, za mikrofon.
AUX IN: 3,5 mm utičnica za izlaz za slušalice (mobilni, tablet, računalo, multimedijalni player...)

LINE IN: 2xRCA ulaz za uređaje sa stereo izlazom.

LINE OUT: 6,3 mm + XLR utičnica za vanjsko pojačalo, miksetu ili zvučnu kutiju
SPEAKER OUT: SPEAKON utičnica za pasivnu zvučnu kutiju (opcionally: PAX 41PRO)

- Dostupna kvaliteta zvuka ovisi o kvaliteti zvučnog signala vanjskog uređaja i postavkama glasnoće i boje zvuka.
- U nekim slučajevima, uporaba vanjskog adaptera može biti potreban za pravilan rad.
- Za dodatne informacije pogledajte upute za uporabu uređaja koji želite spojiti.

BEŽIČNA BT VEZA

Uređaj se može upariti sa drugim uređajem koji podržava BT protokol, domet 10 metara. Nakon toga možete slušati glazbu sa mobilnog aparata, tableta, prijenosnog računala i drugih slučnih uređaja. Odaberite **BT** funkciju sa tipkom **MODE**. Na način kako je navedeno u uputama uređaja koji će se upariti, pretražite uređaje u blizini koji imaju BT bežičnu vezu, uključujući ovaj zvuk. Spojite ova dva uređaja. BT oznaka na zaslonu treperi dok se uparivanje ne završi. Nakon toga će se na zvučniku čuti zvučni signal. Uređaj za reprodukciju (mobilni telefon) može se kontrolirati pritiskom na tipke **◀▶** i daljinskog upravljača.

- Zvučnik se može upariti samo sa jednim uređajem u isto vrijeme.
- Nakon uključivanja automatski se ponovo povezuje s prethodno uparenim i ispravno spojenim uređajem, ako je u blizini.
- U slučaju gubitka bežične veze, ako je potrebno, držite pritisnutom tipku **MODE** sve dok ponovo ne pristupite BT funkciji i realizira se način uparivanja
- Ako spojite mobilni telefon primi poziv tijekom reprodukcije glazbe, reprodukcija glazbe će se pauzirati. Nakon završetka razgovora ponovno pokrenite reprodukciju na telefonu.
- Funkcija BT povremeno može biti ograničena zbog specifičnih značajki vanjskog uređaja.
- Domet ovisi o drugom uređaju i uvjetima okoline. (zidovi, ljudsko tijelo, drugi el. uređaji, kretanja...)
- Električni uređaji koji rade u blizini mogu uzrokovati nepravilan rad, to ne znači da je uređaj u kvaru! Povremeno, funkcija BT može biti ograničena ovisno o vanjskom uređaju

SNIMANJE NA USB/SD MEMORIJSKE KARTICE

Snimanje je moguće napraviti ako je spojen uređaj ili kartica za pohranu. Podržani izvori signala: FM radio, mikrofon, 3,5 mm audio ulaz, 2 x RCA ulazi. Možete arhivirati svoje stare snimke u MP3 formatu ako na ulaz AUX IN ili LINE IN povežete televizor, video snimak, gramofon, CD / DVD uređaj.

DODAVANJE VANJSKIH IZVORA

Odaberite izvor signala **LINE** tipkom **MODE**. Povežite uređaje koje želite; mikrofon (6,3 mm) ili 3,5 mm audio ulaz (telefon, tablet, glazbeni instrument...) ili 2 x RCA **LINE IN** ulaz (HiFi oprema, mikseta...). Pritisnite i zadržite tipku **▶** (PLAY / REC / SCAN FM) 2 sekunde. Snimanje započinje, znak **REC** i preostalo vrijeme snimanja pojavljuje se na zaslonu. Snimanje može pauzirati pritiskom na tipku **▶** (PLAY/REC/SCAN FM) više puta. Možete snimiti zvuk mikrofona istovremeno s drugim vanjskim izvorom signala (KARAOKE). Pritisnite tipku **MODE** za izlaz iz ove funkcije i možete prelušati snimku u USB / SD načinu načnu.

- Na uređaju za pohranu je kreirana mapa **RECORD** koja sadrži MP3 datoteke. Pritisnite i držite dugme **PLAY / REC / SCAN FM** za slušanje datoteka snimljenih na zvučnu kutiju. Na zaslonu, **F001** (MAPA 01) oznaka pokazuje da su mape za snimanje kreirane s ovim uređajem prikazane na zaslonu. Pomoću tipke **naprijed** i **natrag** pomičite se po mapama i potražite željenu datoteku.
- Ako ne držite pritisnutu tipku **PLAY / REC / SCAN FM**, tada ćete na uređaju za pohranu vidjeti mapu prethodnih audio datoteka, a ne vaše vlastite snimke.

- Snimke između dva pritiska na tipku ► (PLAY/REC/SCAN FM) uvijek se spremaju kao zasebne datoteke.
- Kvaliteta snimanja ovisi o visini i kvaliteti ulaznog audio signala.
- LINE IN, AUX IN ulaz pogodan je za arhiviranje, digitalizaciju starih audio zapisa (npr. Audio kazeta, audio diskova, CD, DVD...).

DALJINSKI UPRAVLJAČ (FM/MP3)

	reprodukcija/pauza, FM pretraga
	grafički ekvalajzer
	promjena radio postaje
	počešanje jačine zvuka
	pomjeranje naprijed i nazad
	odabir pjesme s određenim brojem
	potvrda
	BT/FM/MP3/LINE odabir načina rada
	odabir broja pjesme



Da biste pustili daljinski upravljač u funkciju, izvucite izolacionu traku koju se nalazi u odeljku za baterije. Kasnije, ako imate nestabilan rad ili smanjeni domet, zamijenite bateriju novom: CR 2025, dugmasta baterija 3 V.

- Kada koristite daljinski upravljač, usmjerite ga u smjeru glazbenog playera i trebao bi biti unutar 3-5 metara od uređaja.
- Da biste zamijenili bateriju, okrenite daljinski upravljač da ležište baterije bude prema dole. Izvucite ležište baterije zajedno sa baterijom. Obratite pažnju na polaritet baterije. Pratite uputstva na poleđini daljinskog upravljača.
- Izvadite bateriju ako proizvod ne koristite duže vrijeme! Izvadite bateriju odmah nakon što se isprazni! Nemojte koristiti baterije različitih vrsta i stanja zajedno! Zamjenu baterije možete izvršiti samo odrasla osoba! Čuvajte baterije izvan dohvata djece!
- Ako je iz baterije istekla neka tekućina, uzмите zavisne rukavice i očistite odtjepak za bateriju suhom krpom.
- Upozorenje! Opasnost od eksplozije u slučaju nepravilne zamjene baterije! To se može učiniti samo istom ili zamjenjivom tipom baterije! Ne izlažite baterije izravnom toplinskom zračenju i sunčevom svjetlu! Zabranjeno je otvaranje, bacanje u vatru ili kratki spoj! Zabranjeno je punjenje baterija koje se ne mogu puniti! Opasnost od eksplozije! Nemojte koristiti punjive baterije jer imaju manji napon i učinkovitost!
- OVAJ PROIZVOD IMA DUGMASTU BATERIJU. BATERIJA SE NE SMIJE PROGUTATI, OPASNOST OD KEMUŠKIH OPEKLINE! U SLUČAJU DA SE PROGUTA, MOŽE PROUZROKOVATI SNAŽNE UNUTARNJE OPEKLINE PA ČAK I SMRTI! DRŽITE I NOVE I KORIŠTENE BATERIJA VAN DOHVATA DJECE! UKOLIKO POKLOPAC BATERIJE NE MOŽE DOBRU DA SE ZATVORI, NEMOJTE KORISTITI PROIZVOD I DRŽITE GA VAN DOHVATA DJECE. UKOLIKO MISLITE DA JE BATERIJA PROGUTANA ILI DA JE NABILO KOJI NAČIN DOSPJELA U TJELO, ISTOG MOMENTA POTRAŽITE LIJEČNIČKI POMOĆ!

ČIŠĆENJE

Isključite uređaj iz električne utičnice prije čišćenja! Koristite suhu krpu! Nemojte koristiti agresivna sredstva za čišćenje!

ODRŽAVANJE

Povremeno provjerite cjelovitost napojnog kabela i kućišta. Odmah isključite uređaj i kontaktirajte stručnjaka u slučaju bilo kakve nepravilnosti!

RJEŠAVANJE PROBLEMA

U slučaju otkrivanja bilo kakvog kvara, isključite uređaj i isključite ga iz električne utičnice! Pokušajte ga ponovno uključiti kasnije. Ako se problem i dalje pojavljuje, pogledajte sljedeći popis. Ovak vodič će vam pomoći da utvrdite grešku, ako je uređaj spojen kako je propisano. Ako je potrebno, kontaktirajte stručnu osobu!

Općenito

Uređaj ne radi, LED signalizacija napajanje ne svijetli.

- Počajno nije uključeno.
- Provjerite položaj POWER prekidača na stražnjoj strani uređaja.
- Kabel za napajanje nije pravilno spojen.
- Provjerite je li kabel napajanja ispravno priključen na uređaj i u strujnu utičnicu.
- Osiguravač je istopljen.
- Stručna osoba treba provjeriti osiguravač i po potrebi ga zamijeniti.

Uređaj izgleda da radi ali nema zvuka.

- Nije ispravno podešena glasnoća zvuka.
- Provjerite je li glavna kontrola glasnoće (MASTER) ili izravna kontrola ulaza (MP3 VOLUME, MIC LEVEL, AUX-LINE VOLUME) postavljene na minimalni položaj.
- Audio kabel neispravno povezan.
- Provjerite jesu li priključici audio kabela ispravno spojeni i jesu li u skladu sa standardima.

MP3 reprodukcija

Ne reproducira datoteke iz ispravnog izvora.

- USB i SD USB i SD izvori signala su spojeni istovremeno, ali nije odabran željeni izvor.
- Kratko pritisnite tipku MODE.

MP3 reprodukcija ne radi.

- Došlo je do pogreške prilikom učitavanja. MP3 format nije kompatibilan.
- Provjerite je li MP3 format ispravan.
- Problem s USB / SD ulomom.
- Provjerite da u priključku nema stranog tijela. Pažljivo očistite suhom četkom ako je potrebno.
- Neispravno umetanje može prouzrokovati kvar (umetanje pod nagibom, umetanje na silu).

Ponovno spojite vanjsku jedinicu.

- Neispravna ili nestandardna memorijska jedinica.

- Zbog različitih proizvođača mogu postojati razlike između USB uređaja, SD / SDHC / MMC memorijskih kartica i tako da utječu na uporabu.

Reprodukcija je preglasa.

- Došlo je do pogreške prilikom učitavanja. MP3 format nije kompatibilan.
- Provjerite je li MP3 format ispravan.
- Neispravna pohrana ili greška prilikom umetanja.
- Provjerite kompatibilnost, provjerite spoj.
- Došlo je do pogreške u kopiranju podataka.
- Provjerite računalo i softver za kompresiju.

UPOZORENJA

- Prije uporabe pažljivo pročitajte upute i zadržite ih za kasniju uporabu! • Nemojte spajati kabele tijekom rada! Nikada nemojte vršiti uključivanje i isključivanje s maksimalnom glasnoćom! Buka koje se stvara na ovaj način može uništiti zvučnike. • Kako biste zaštitili audio sustav od vanjskih utjecaja (sum, brum) držite kabele dalje od napojnih kabela! • Ne pokrivajte uređaj, osigurajte slobodan protok zraka! Ne stavljajte stražnju stranu odmah do zida! Držite razmak od najmanje 20 cm! Zagnjevanje stražnje strane prirodni je pojava. • Nakon što ste završili s uporabom, isključite ga pomoću prekidača POWER i izvucite napojni kabel iz utičnice! • Uređaj mora biti postavljen tako da omogućuje jednostavan pristup i uklanjanje utikača! Postavite kabel za napajanje kako biste spriječili da se slučajno izvadi ili se netko spotakne! Ne vodite naponski kabel iznad tepiha, otačica itd. • Zbog prisutnosti mrežnog napona ponašajte se u skladu s uobičajenim propisima za zaštitu života! Zabranjeno je dodirivanje uređaja ili priključnog kabela mokrim rukama! • Uređaj se smije spajati samo na uzemljene električne strujne utičnice od 230 V ~ / 50 Hz. • Prilikom zamjene osigurača, provjerite je li nominalna vrijednost novog osigurača ista kao i izvorna. U suprotnom može izazvati požar ili oštećenje. Samo osigurač s istom vrijednošću kao i izvornik (250 V / 3A, 5 x 20 mm) može biti umetnut u ležište osigurača, koja je ugrađena u utičnicu! Obratite se stručnoj osobi! • Zaštitite ga od prašine, vlage, tekućina, vrućine, mraza, udara i izlaganja izravnom toplinskom zračenju ili sunčevom svjetlu! Koristite samo u zatvorenom prostoru, u suhim uvjetima! • Za uredniju uporabu! • Pazite da kroz otvore ne dospiju strani predmeti ili tekućine. • Ne izlažite uređaj prskanju vode i ne stavljajte predmete napunjene tekućinom (npr. : čaša i nevjera) • Ne izlažite uređaj otvorenom plamenu niti stavljajte izvor plamena na uređaj (svijeća) • Ne pokušavajte rastaviti ili modificirati uređaj ili njegovu dodatnu opremu jer može izazvati požar, nezgodu ili strujni udar! • Odmah isključite uređaj ako uočite nedostatke i obratite se stručnoj osobi! • Nemojte spajati mobilni telefon na USB priključak rad punjenja! • Može doći do nepravilnosti u radu zbog kompresije datoteka, automatskog programa za kompresiju i kvalitete SD / USB memorije, što nije nedostatak ili kvar uređaja. • Nije zajamčena reprodukcija DRM datoteka zaštićenih autorskim pravima! • Čak ni podržane datoteke nisu zajamčene za reprodukciju zbog uvjeta softvera i hardvera koje nisu povezane s proizvođačem. • Može biti razlike između glasnoće i kvalitete zvuka različitih audio datoteka zbog različitih parametara. • Proizvođač ne preuzima odgovornost za gubitak ili oštećenje podataka itd. Čak i ako se podaci izgube tijekom korištenja uređaja. Preporučuje se da prije uporabe uređaja napravite kopiju podataka na osobnom računalo. • Ne preporučuje se upotreba većih USB/SD memorija od 32GB one mogu da uspure rad i čitanje podataka. Na memoriji držite samo datoteke koje želite slušati, strane datoteke mogu znatno da uspore učitavanje podataka. • Zvučnici sadrže magnetne, ne postavljajte ih blizu predmeta koji su osjetljivi na magnetska polja (kredite kartice, audio video kasete, kompas...) • Nepropisno rukovanje i neismjena upotreba može dovesti do kvarova i gubitka garancije! • Ovak proizvod je izrađen za korišćenje u općini. • Ako je istekao radni vijek proizvoda, proizvod postaje opasan otpad. S njim se mora postupiti u skladu s lokalnim propisima. • Somogyi Elektronik Ltd. potvrđuje da je ovaj uređaj usklađen sa 2014/53 / EU Direktivom. Kompletnu dokumentaciju o usaglašenosti možete naći na: www.somogyi.hu • Zbog stalnog poboljšanja, dizajn i specifikacije mogu se promijeniti bez prethodne najave. Ne preuzimamo odgovornost za tiskarske pogreške i ispravičavamo se ako ih ima.



Opasnost od strujnog udara! Zabranjeno je rastaviti, modificirati uređaj ili njegov pribor! U slučaju oštećenja bilo kog dijela proizvoda, odmah ga isključite iz strujne i obratite se stručnoj osobi!



U cilju izbjegavanja oštećenja sluha nemojte dugo slušati s velikom jačinom zvuka.



Ako se priključni kabel za struju ošteti, njegovu zamjenu može izvršiti isključivo proizvođač, njegov servisler ili stručna osoba koja je obučena na odgovarajući način!



Uređaji koji se odlazu u otpad se trebaju izdvojeno prikupljati, odvojeno od otpada iz kućanstva, jer mogu u sebi sadržati komponente koje su opasne po okoliš i ljudsko zdravlje! Korišteni ili uređaji koji se odlazu u otpad se besplatno mogu odnijeti na mjesto njihove distribucije, odnosno kod lokalnog distributera koji vrši prodaju uređaja istih karakteristika i funkcije. Mogu se odložiti i na deponijima koji su specijalizirani za odlaganje elektronskog otpada. Ovim Vi štite Vaš okoliš, Vaše i zdravlje drugih ljudi. Ukoliko imate pitanja, obratite se lokalnoj organizaciji za odlaganje otpada. Prihvaćamo na sebe zakonom određene obveze koje su propisane za proizvođače i sve troškove koji su u vezi s tim. NEUTRALIZACIJA BATERIJA, AKUMULATORA • Baterije i akumulatore treba izdvojeno tretirati od smeća iz kućanstva. Konsignik je zakonom obvezan korištenje i ispraznjene baterije i akumulatore dostaviti na deponije za otpad ili ih odnijeti do njihovog prodavatelja. Na ovaj način se osigurava njihova pravilna neutralizacija.

Gyártó: **SOMOGYI ELEKTRONIC**[®]
H – 9027 • Győr, Gesztenyefa út 3. • www.somogyi.hu
Szarmazási hely: Kína

Distribútor: **SOMOGYI ELEKTRONIC SLOVENSKO s.r.o.**
Gútsky rad 3, 945 01 Komárno, SK • Tel.: +421/0/ 35 7902400 • www.somogyi.sk
Krajina pôvodu: Čína

Distribuitor: **S.C. SOMOGYI ELEKTRONIC S.R.L.**
J12/2014/13.06.2006 C.U.I.: RO 18761195
Cluj-Napoca, județul Cluj, România, Str. Prof. Dr. Gheorghe Marinescu, nr. 2, Cod poștal: 400337
Tel.: +40 264 406 488, Fax: +40 264 406 489 • www.somogyi.ro
Țara de origine: China

Uvoznik za SRB: **ELEMENTA d.o.o.**
Jovana Mikića 56, 24000 Subotica, Srbija • Tel.: +381(0)24 686 270 • www.elementa.rs
Zemlja uvoza: Mađarska • Zemlja porekla: Kína • Proizvođač: Somogyi Electronic Kft.

Uvoznik za SLO: **Elementa elektronika d.o.o.**
Cesta zmage 13a, 2000 Maribor, Slovenija • Tel.: 386 59 178 322 • www.elementa-e.si
Država uvoza: Mađarska • Država porekla: Kitajska • Proizvajalec: Somogyi Electronic Kft.

Uvoznik za HR: **ZED d.o.o.**
Industrijska c. 5, 10360 Sesvete, Hrvatska • Tel: +385 1 2006 148 • www.zed.hr
Uvoznik za BiH: **DIGITALIS d.o.o.**
M.Spahc 2A/30, 72290 Novi Travnik, BiH • Tel: +387 61 095 095 • www.digitalis.ba
Zemlja podrijetla: Kína • Proizvođač: Somogyi Electronic Kft, Gesztenyefa ut 3, 9027 Gyor, Mađarska